

SĀARUN WOODA

Sāarun Woodan tirerun gari sun sāomā wooda ye Isireliba ba swī ba ka Gusunə sāwa. Yāku kowoba ba təmbu wooda ye sāosi. Wooda ye, ya bu sāosimōwa gāa ni nu disi mō ka ni nu n̄ disi mō. Ya maa neε, n weenε Isireliba ba n deere bu sere Gusunə susi.

Tire ten kpunaa

1. Yākunun wooda, wiru 1n di sere wiru 7.
2. Wooda ye ba yi yāku kowobun s̄, wiru 8n di sere wiru 10.
3. Ye ya disi mō ka ye ya n̄ disi mō, wiru 11n di sere wiru 15.
4. Toranun yākunu, wiru 16.
5. Deerasiabu ka sāarun wooda, wiru 17n di sere wiru 27.

YĀKU NI ISIRELIBA BA KOO KO

Yāku dōo mwaararuginu

¹ Yinni Gusunə u Məwisi sokə saa win kuu bekurugli tēn mi ba ra nūn sān di. ² U nūn sāwə u neε, a Isireliba sāwə a neε, ben goo ù n kī u ne, Yinni Gusunə yākuru kua, u koo kpī u kete go, n̄ kun mē yāaru.

³ N n yāku dōo mwaararugira yēro u mō ka kete, kete ye, ya ko n sāawa kete kinetu te ta n̄ alebu gaa mō. U koo yāku te kowa nēn sāa yerun kānnōwə, kpa u ka ne, Yinni Gusunən durom wa. ⁴ U koo win nōma sāndiwa kete yen wiru wəllə ye ne Gusunə na wura yu ka win durum wukiri. ⁵ U koo kete ye gowə ne, Yinni Gusunən wuswaa nēn kuu ten kānnōwə.

Aronin bibu be ba sāa yāku kowobu, beya ba koo yen yem sua kpa bu mu yēka bu ka yāku yee ten nōo bōka sikerena. ⁶ Yen biru ba koo sabe te kokuwā kpa bu ten yaa bōtiri. ⁷ Yāku kowo bera ba koo yāku dāa yi yi kpa bu dōo doke. ⁸ Dōo wi sōora ba koo ye kpuro doke ka yen wiru ka yen gum. ⁹ Ba koo yen bōsō yānu ka yen wōbunu kpuro teawa kpa yāku kowobu bu ye kpuro dōo doke. Ya ko n sāawa yāku dōo mwaararuginu nīn nubura koo ne, Yinni Gusunō dore.

¹⁰ Goo ù n maa yāku dōo mwaararugiru mō ka yāaru, n̄ kun mē ka boo, yāa kinera u koo go, n̄ kun mē boo kinera te ta n̄ alebu gaa mō. ¹¹ U koo tu sakawa yāku yerun sōo yēsan nōm geu già Yinni Gusunō wuswaaō kpa yāku kowobu bu ten yem sua bu yēka yēka bu ka yāku yerun nōo bōka sikerena. ¹² U koo yaa ye bōtiriwa kpa u kpēe yāku dōo sōo ka yen wiru ka yen gum sannu. ¹³ U koo yen bōsō yānu ka yen wōbunu sua u teawa, kpa yāku kowo u ye kpuro sua u dōo doke, yu dōo mwaara mam mam. Ya ko n sāawa yāku dōo mwaararugiru tēn nubura koo ne, Yinni Gusunō dore.

¹⁴ Goo ù n yāku dōo mwaararugiru mō ka gunōsu, kparukona u koo ka tu ko, n̄ kun mē totoberenu. ¹⁵ Yāku kowo u koo ka gunō ge na yāku yero. Kpa u gen wiru burā kpa u gen yem yēka yēka yāku yee ten yēsaō. ¹⁶ U koo gen sansu wukiriwa kpa u gen yōōru wīa u kō yāku yerun sōo yari yero già mī ba ra torom wisi. ¹⁷ Kpa u gu bera besi yiru u kun sōsianē. Yen biruwa u koo gu dōo kpēe, kpa gu dōo mwaara. Ya ko n sāawa yāku dōo mwaararugiru tēn nuburu ta koo ne Yinni Gusunō dore.

Yāku ni ba kua ka dīa binnu

2

¹ Goo ù n kī u Yinni Gusunə yākuru kua ka win dīa binnu, soma u koo sua, u mu burina ka gum ka sere turare ye ba ra dōo doke yāku yero. ² U koo ka ye dawa Aronin bibun mi be ba sāa yāku kowobu. Ben turowa u koo som mēn nōm wōo teeru sōka u doke yāku yerun wōllō ka turare ye kpuro kpa u dōo doke. Yera ya koo de Gusunə u n yēro yaaye. Ya ko n sāawa yāku dōo mwaararugiru tēn nubura koo Yinni Gusunə dore. ³ Som mē mu tie mu ko n sāawa Aroni ka win bibugim. Mu kuawā mi dīa dēeranu, domi ba ka nu Yinni Gusunə yākuru kua.

⁴ À n Yinni Gusunə yākuru kuammē ka kira ni ba wōowa, kaa nu kowa ka som mē ba gum yēka n̄ kun mē mē ba ka gum burina ba n̄ seeyatia doke.

⁵ Bā n koo yāku te kon na ka kira ni ba sōnwa, ba koo nu kowa ka som buu te ba burina ka gum, seeyatia sari. ⁶ Yen biru ba koo nu muririwa kpa bu gum yēka nin wōllō. Ya ko n sāawa yākuru.

⁷ Bā n koo yāku te kon na, ka kira te ba koo wō, ba koo tu kowa ka som buuru te ba burina ka gum.

⁸ Ba koo ka yāku kira te dawa Yinni Gusunən sāa yero. Kpa u tu yāku kowo wē u ka tu da yāku yero.

⁹ U koo ten garu mura te ta koo de Yinni Gusunə u n yēro yaaye kpa u tu dōo doke yāku yee ten mi, kpa tu dōo mwaara. Ta ko n sāawa yāku dōo mwaararugiru tēn nubura koo Yinni Gusunə dore.

¹⁰ Kira ni nu tie, Aroni ka win biba ba ni mō. Nu kuawā mi dīa dēeranu domi ba ka nu Gusunə yāku dōo mwaararugiru kua.

¹¹ Kira ni ba koo ka yāku dōo mwaararugiru ko kpuro, bu ku raa nu seeyatia doke, bu ku raa maa nu tim doke. ¹² Kaa kpī a ka wunen dīa gbiikinu

Yinni Gusunə naawa. Adama a n̄ ka nu yāku dōo mwaararuginu m̄ò yāku yero.

¹³ Dīa ni a ka yākuru m̄ò kpuro, kaa nu bōru dokewa. A ku duari a kun tu doke. Domi bōru ta sāawa wunə ka Gusunən arukawanin yīreru. Yen s̄na ba ko n̄ da tu doke yākuru baaterē s̄o.

¹⁴ I n̄ kī i ka b̄eən gberun dīa gbiikinu na Yinni Gusunən mi, i ko i nu s̄omewa kpa i nu nam i sere ka na. ¹⁵ Kpa i ka nu gum burina, i turare s̄ondi nin wollo. Ya ko n̄ sāawa yākuru. ¹⁶ Yāku kowowa u koo som m̄e mu sāa Gusunəgim dōo doke ka sere maa turare ye. Yera ya koo de Gusunə u n̄ yēro yaaye. Ya ko n̄ sāawa yāku dōo mwaararugiru Yinni Gusunən s̄ō.

Siarabun yākunu

3

¹ Goo ù n̄ siarabun yākuru m̄ò Yinni Gusunən mi ka kete kin̄eru, n̄ kun m̄e ka kete nia, yen ye u wa kpurowa u koo ka na, ya kun gesi alebu m̄o. ² U koo win n̄omu s̄ondiwa kete yen wiru wello kpa u ye saka kuu ten kōnnōwō mi ba ra Yinni Gusunə sā. Kpa yāku kowo Aronin bibu bu yen yem yēka bu ka sāa yerun n̄o bōka sikerena. ³ Wee ye ba koo Yinni Gusunə dōo dokea, yera gum m̄e mu bōsō yānu tēke, ⁴ ka gabu swii yiru ka yin gum m̄e mu yi tēke yēsi yēsikā, ka yen buro ge ga yen woru wukiri. Ba koo gu wīawa ka gabu swii sannu. ⁵ Yāku kowoba ba koo ye kpuro dōo doke yu dōo mwaara ka yāku dōo mwaararugiru sannu. Ya ko n̄ sāawa yāku tēn nubura koo Yinni Gusunə dore.

⁶ Goo ù n̄ siarabun yākuru m̄ò ka yāaru, yāa te u wa kpurowa u koo ka na, baa n̄ n̄ nirun na, ta

kun gesi alebu mə. ⁷ N n yāa kpendum na, u koo ka tu dawa Yinni Gusunən wuswaaə. ⁸ Kpa u win nəma səndi ten wiru wəllə u sere tu saka Yinni Gusunən kurun kənnəwə. Saa yera yāku kowobu ba koo ten yem sua bu yēka bu ka yāku yee ten nəə bəka sikerena. ⁹ Wee ye ba koo Yinni Gusunə dəə dokea, yera ten gum, ka ten siru kpuro te ba koo bura saa ten gabu wāan di, ka gum mə mu bəsənu wukiri, ¹⁰ ka ten gabu swii, ka ten gum mə mu wāa yēsəə ka ten buro ge ga woru wukiri, ge ba koo wīa ka gabu swii sannu. ¹¹ Yāku kowo u koo ye kpuro dəə dokewa yāku yerə, kpa ya n sāa yāku dəə mwaararugiru Yinni Gusunən səə.

¹² Goo ù n maa ka boo yākuru mə, u koo ka gu dawa Yinni Gusunən wuswaaə. ¹³ U koo win nəma səndiwa boo gen wiru wəllə kuu ten kənnəwə, kpa u sere gu saka. Kpa yāku kowobu bu gen yem sua bu yēka yāku yerun nəə bəkaə bu ka sikerena. ¹⁴ Wee ye ba koo Yinni Gusunə dəə dokea, yera gum mə mu gen bəsə yānu tēke, ¹⁵ ka gabu swii yiru ka gum mə mu yi tēke ka gen buro ge ga woru wukiri, ge ba koo wīa ka gabu swii sannu. ¹⁶ Yāku kowowa u koo ye kpuro dəə doke mu dəə mwaara. Kpa ya n sāa yāku dəə mwaararugiru tēn nubura koo Yinni Gusunə dore.

Yen gum kpuro mu ko n sāawa Yinni Gusunəgim. ¹⁷ Yen səna baa n̄ n̄ saa yeren na, mi i wāa kpuro, i wooda yeni məm nəəwə sere ka baadomməə, yera i ku yaa gum di, i ku maa yen yem di.

Toranun yākunu

1. Yāku kowo tonweron toranun yākuru

4

¹ Yinni Gusunə u Məwisi sə̄wa u nə̄e, ² a Isireliba wooda yeniba sə̄wə a nə̄e, goo ù n Yinni Gusunən wooda gaa tora u kun yē, wee ye u koo ko.

³ N n yāku kowon na u tora, ma win tora te, ta Isireliba kpuro torasia, u koo ka kete kine kpembu nawa ge ga n alebu gaa mə, u go u ka win tora ten suuru wa. ⁴ U koo ka kete ye dawa Yinni Gusunən kurun kənnəwə, kpa u win nə̄ma sə̄ndi yen wiru wəllə u sere ye saka Yinni Gusunən wuswaa. ⁵ Yen biru kpa u yen yəm sua u ka da kuu ten sə̄wə. ⁶ U koo ka mu win niki bia dekawa, kpa u mu yēka nə̄n nə̄eba yiru kuu ten beku kare ten bera gia Yinni Gusunən wuswaa. ⁷ Yen biru u koo yəm me yēka kpakoro tēn mi ba ra turare dō̄ doken kāanə te ta wāa kuu ten sə̄wə, kpa u mən sukum wisi yāku yerun temə te ta wāa kuu ten kənnəwə. ⁸ U koo yaa yen gum kpuro wuna me mu wāa bəsə yānu sə̄o, ⁹ ka yen gabu swii, ka gum me mu gabu swii yi wukiri yēsi yēsikə, ka buro ge ga woru wukiri, ge ba koo wīa ka gabu swii sannu. ¹⁰ Ye ba ra wīe bā n siarabun yākuru mō gesi, yera ba koo maa wīa yeni sə̄o. Yen biru yāku kowo tənwerowa u koo ye dō̄ doke yāku yerun wəllə. ¹¹⁻¹² U koo ye ya tie kpuro gurawa u ka da sansanin biruə mi ba gəsa ba n da yāku dō̄ mwaararugirun torom kube. Miya u koo yen gəna ka yaa ye ya tie kpuro dō̄ doke torom mən wəllə, ka yen wiru ka yen wəbunu ka yen bəsə yānu.

2. Yāku te ba koo ko Isireliba kpuron torarun s̄s

¹³ Isireliba kpuro bā n Gusunən wooda gaa sara ba n ka baaru, ba torawa mi. ¹⁴ Adama bā n tuba ma

ba torawa mi, ba koo naa kinε kpεmbu gowa bu ka ben tora ten suuru kana. Ba koo ka naa kinε te dawa Yinni Gusunən kurun kənnəwə. ¹⁵ Kpa Isireliban wirugibu bu ben nəma səndi naa yen wiru wəllə kpa ben turo u ye saka Yinni Gusunən wuswaaø. ¹⁶ Yāku kowo tənwerowa u koo yen yεm fiiko sua u ka da kuu ten mi. ¹⁷ Saa ye səora u koo yεm me deka ka win niki bia kpa u mu yēka nɔn nəøba yiru kuu ten beku kare ten deedeeru. ¹⁸ Yen biru, kpa u maa kpakoro tèn mi u ra turare dɔø doken kāanu yεm yēka. Yεm me mu tie, kpa u mu wisi yāku yerun temø te ta wāa kuu ten kənnəwə. ¹⁹ Yen biru u koo yaa yen gum kpuro sua u dɔø doke yāku yerun wəllə. ²⁰ Nge me u raa kua win tiin torarun sɔø, nge meyə u koo ko Isireliba kpuron tora ten sɔø kpa Gusunə u sere bu suuru kua. ²¹ Yen biru kpa u ka yaa ye ya tie da sansanin biruø kpa bu ye doke dɔø sɔø nge me ba raa kua wi, yāku kowon torarun sɔø. Yāku te, ta sāawa Isireliba kpuro bu ka ben torarun suuru wa.

3. Yāku te Isireliban wirugii u koo ko win torarun sɔø

²² Isireliban wirugii goo ù n Gusunən wooda gaa sara u ñ ka baaru, u torawa mi. ²³ Adama ù n tuba ma u tora, boo kinera u koo go te ta ñ alebu gaa ma u ka yākuru ko. Kpa Gusunə u nùn win tora te suuru kua. ²⁴ U n ka boo ge na, u koo win nəma səndiwa boo gen wəllə kpa u gu saka mi ba ra yāku dɔø mwaararuginun yaa sake. Yāku te, ta sāawa torarun suurugiru. ²⁵ Yāku kowo wi, u koo ka win niki bia yεm me dekawa kpa u mu yēka yāku yerun kāanu sɔø. Yεm me mu tie, kpa u mu wisi yāku yee ten temø. ²⁶ U koo yaa yen gum kpuro suawa u dɔø

doke nge mε ba ra siarabun yākuru ko. Nge meya yāku kowo tənwero wi, u koo ko u ka wirugii win torarun suuru kana. Saa ye səə, Gusunə u koo nùn tu suuru kua.

4. Yāku te ba koo ko tən diron torarun sɔ̄

²⁷ Tən diro goo ù n Gusunən wooda gaa sara u ñ ka baaru, u torawa mi. ²⁸ Adama ù n tuba ma u torawa, boo niu ge ga ñ alebu gaa məwa u koo ka yākuru ko Gusunə u ka nùn win toraru suuru kua.

²⁹ U koo win nəma səndiwa boo gen wiru wəllə kpa u gu saka mi ba ra yāku dɔ̄o mwaararugirun yaa sake. ³⁰ Yen biru, yāku kowo u koo na u yəm mε deka ka win niki bia, kpa u mu yēka yāku yerun kāanə, kpa u yəm mε mu tie wisi yāku yee ten temə. ³¹ Yen biru, ba koo yaa yen gum kpuro wīawa nge mε ba ra siarabun yākurugim wīε. Kpa yāku kowo u mu dɔ̄o meni, kpa men nuburu tu Yinni Gusunə dore. Nge meya yāku kowo wi, u koo ka toro wi suuru kana. Saa ye səə, Gusunə u koo nùn suuru kua.

³² Toro wi, ù n maa kīn na, u ka yāa kpəndu yākuru ko, yāa nira u koo ka na u go, te ta ñ alebu mə, u ka win torarun suuru wa. ³³ U n kī u tu go, u koo win nəma səndiwa ten wiru wəllə kpa u tu saka mi ba ra yāku dɔ̄o mwaararugirun yaa go. ³⁴ Yen biru yāku kowo u koo yəm mε deka ka win niki bia u mu yēka yāku yerun kāanə. Yəm mε mu tie kpa u mu wisi sāa yee ten temə. ³⁵ Yen biru u koo yen gum wīawa nge mε ba ra siarabun yākurugim wīε. Yāku kowowa u koo mε kpuro dɔ̄o doke ka yāku dɔ̄o mwaararugiru sannu. Nge meya yāku kowo wi, u koo ko u ka toro wi suuru kana. Saa ye səəra Yinni Gusunə u koo nùn win tora te suuru kua.

5. Tora bwese bwesekan yākunu

5

¹ Su tē nēe, goo u bōrua mā u koo seedā di gāa ni u wan sō, adama u n̄ gerua ye u wa, n̄ kun mē ye u yē. Saa ye sō, yēro u torawa mi.

² Su tē kpam nēe, goo u gāanu baba ye ya disi mō u kun ka baaru, aa, yaa sabe te ba ku ra din gora? N̄ kun mē gbeeku yaa ye ba ku ra din gora? N̄ kun mē yaa ye ya ra kabirin gora? Saa ye sō, yēro u disi duurawa mi.

³ Su maa tē nēe, goo ù n̄ win winsim baba wi u disi gēe mō yi yi koo nūn tia, n̄ deema u n̄ yē, mā u ra ye tuba, yēro u torawa mi.

⁴ Toraru garu wee maa. Su tē nēe, goo u bōrua u win winsim kōsa kua n̄ kun mē u nūn gea kua, u n̄ bewisika, ù n̄ deema gari yi, gari giriya u gerua, yēro u torawa mi.

⁵ Goo ù n̄ tora nin garu kua, u koo yen tuuba kowa. ⁶ Adama u sere tora ten suuru wa, u koo yāa niru n̄ kun mē boo niu gowā u ka Yinni Gusunō yākuru kua. Yen biru yāku kowo u koo nūn suuru kanabun wororu koosi, kpa u sere win torarun suuru wa.

6. Bwēebwēebun toranun yākuru

⁷ Goo ù kun kpē u yāa niru n̄ kun mē boo niu wa u ka torarun yākuru ko, u koo kpī u kparukonu yiru n̄ kun mē totobērēnu yiru kasu. Gunō gen teuwa ba koo ka torarun yākuru ko. Kpa bu maa ka teu geni yāku dōo mwaararugiru ko. ⁸ Ba koo gina yāku kowo wi gunō ge wēwa ge ba ka torarun suuru kanabu na mi, kpa u gen wīru bua u kun sōsie. ⁹ Kpa u gen yēm dēka u yēke yāku yerun

nəə bəkəə, mε mu tie kpa u wisi ten temə. Ya ko n sāawa torarun yākuru. ¹⁰ Yen biru yāku kowo u koo gunə yiruse sua nge mε wooda ya gerua u ka yāku dɔɔ mwaararugiru garu ko. Kpa u nùn suuru kanabun wororu koosi. Nge meya Gusunə u koo ka yēro suuru kua.

¹¹ Goo ù kun kpē u kparukonu yiru ye wa, n̄ kun mε totoberenū yiru ye, u ka som buuru kilo nne na u ka yākuru ko kpa u ka win torarun suuru wa. Adama u ku mu gum doke, u ku maa mu turare doke, domi u ka mu nawa u ka win torarun suuru wa. ¹² U koo ka som mε dawa yāku kowon mi kpa yāku kowo wi, u men nəm kure teeru səka u dɔɔ doke mi ba ra yāku dɔɔ mwaararugiru ko. Som nəm kure tee te, ta koo de Yinni Gusunə u n yēro yaaye. Yāku tera ta koo de u win torarun suuru wa. ¹³ Saa ye səə, yāku kowo wi, u koo wi u tora suuru kanabun wororu koosi. Kpa Gusunə u nùn win torarun suuru kua.

Kpa yāku kowo u mε mu tie sua win tiin sɔ, nge gberun dīanun yākunu.

Yāku ni ba ra ka toranu səme

¹⁴ Yinni Gusunə u Məwisi səowə u nee, ¹⁵ goo ù n gāanu nəni ni n weene u Yinni Gusunən wɛ, ma u n yē ma Yinni Gusunəgina, wee ye u koo ko win tora ten sɔ. Kaa nùn yāa kinəru te ta n alebu gaa mən geeru burawa te u koo kasu u ka na u ka torarun səmbun yākuru ko. Kaa ten gee te burawa ka sii geesun gobi yi ba ra di Yinni Gusunən kuu bekurugirə. ¹⁶ Kpa u ka gāa ni u nəni mi na. Yen biruwa u koo maa ka nin bənu nəəbusen tia na. Yāku kowowa u koo ye wɛ. Yāku kowo wiya u koo nùn torarun yākuru kua, kpa u sere suuru wa.

¹⁷ Goo ù n Yinni Gusunən wooda gaa sara, baa u kun yē, u torawa mi. Yen torara ko n nùn wāasiwa. ¹⁸ Yen sō, u koo ka yāa kinēru te ta n alebu gaa mō dawa yāku kowon mi, win tora ten sō nge mē n weene u kēsia. Kpa yāku kowo u nùn suuru kanabun wororu koosi. Saa ye sōra Gusunə u koo nùn suuru kua. ¹⁹ Ya ko n sāawa torarun sōmbun yākuru. Domi yēro u Yinni Gusunə torariwa.

²⁰ Yinni Gusunə u kpam Mōwisi sōwa u nēe, ²¹ goo ù n win winsim weesu kua gāa ni u nùn berusie sō, n kun mē u bōkura, n kun mē u gbēna, n kun mē u kawa, ²² n kun mē u gāanu dōba ma u siki, n kun mē u bōri weesugii kua, ²³ tōnu win bweseru u Yinni Gusunə torariwa mi. U koo gāa ni u gbēna mi wesia, n kun mē ni u kawa mi, n kun mē ye ba nùn berusia mi, n kun mē ye u dōba ma u siki, ²⁴ n kun mē yēn bōri u kua mi. Adama n nōbusen tia kēsiawa dōma te u koo win torarun sōmbun yākuru ko. ²⁵ U koo ka yāa kinēru dāwa yāku kowon mi, te ta gāa nin gobin saka tura bu ka ye Yinni Gusunə yākuru kua. ²⁶ Yinni Gusunən wuswaaora yāku kowo u koo nùn suuru kanabun wororu koosi. Yen biru Gusunə u koo yēro suuru kua, baa n n mēren nā win torara nē.

Yākunun woodaba

1. Yāku dō mwaararugii te yāku kowobu ba ko n da ko

6

¹ Yinni Gusunə u Mōwisi sōwa u nēe, ² a Aroni ka win bibu wooda yeni wēyō a nēe, wee ye ya sāa yāku dō mwaararugirun wooda.

Ten yāku yaa ya ko n wāawa dōo sōo wōku giriru, kpa bu ku de dōo wi, u gbi sere yam mu ka sāra. ³ Yen biru yāku kowo u koo win tako sebewa ka win sokoto kpiriru kpa u yāku dōo mwaararugii ten torom gura u yi yāku yee ten bōkuə. ⁴ Yen biruwa u koo win yāa ni pota kpa u kpaanu doke u sere torom me sua u ka yari sansanin di. Kpa u ka mu da yam mi ba gōsa men sō u yi mi. ⁵ Dōo wi u mwaaramō yāku yee ten mi, ba n̄ koo de u gbi pai! Bururu baatere yāku kowo u ko n da tu dāa dokewa. Yen wōllōwa u koo yāku yaa sōndi ka sere siarabun yāku gum. ⁶ Dōo u ko n wāawa yāku yee te sōo sere ka baadommāo, ba n̄ koo de u gbi.

2. Yākuru te ba ra ko ka gberun dīanu

⁷ Yāku te ba ra ko ka gberun dīanun wooda wee. Aronin biba ba ko n da ka tu de yāku yerə Yinni Gusunən wuswaa. ⁸ Kpa ben wi u yākuru mō dōma te, u som nōm kure teeru sōka me ba ka yākuru na me ba gum wisi, ka turare kpuro, kpa bu ye kpuro menna bu dōo doke kpa ten nuburu tu Gusunə dore kpa u n yēro yaaye. ⁹⁻¹⁰ Som me mu tiara Aroni ka win biba ba koo me di. Yera ya ko n sāa begia yāku dōo mwaararugiru sōo. Adama ba koo mu diwa Yinni Gusunən kuu bekurugirun yaara. Ba n̄ me pēe seeyatia dokemā. Ya sāawa nēnēm nge yāku te ba kua bu ka torarun suuru wan dīanu, n̄ kun me te ba ra ka toraru sōmen dīanu. ¹¹ Aronin bii tōn durə baawurewa u koo dīa ni di. Yeni ya ko n sāawa wooda win bibun bweseru sōo sere ka baadommāo. Tōn tuko wi u koo nu baba kpuro u koo gbiwa.

¹² Yinni Gusunø u kpam Møwisi sɔ̄wø u nεε, yāku te Aroni ka win bibu ba koo Yinni Gusunø kua wee.

¹³ Bà n Aroni ka win bibu tusia ma ba kua nεn yāku kowobu, saa døma ten diya ba ko n da som kilo ita ka yākuru ko tɔ̄o baatere, tia ka bønu bururu, yoka maa tia ka bønu. ¹⁴ Ba koo som me mømwø buturu buturu, kpa bu me søme siru sɔ̄o ka gum, kpa men nuburu tu nε, Yinni Gusunø dore.

¹⁵ Yāku kowo wi ba gum tāre ba gøsa Aronin bibu sɔ̄o u ka nùn køsire ko, win tii u koo tu kowa. Ya ko n sāawa wooda sere ka baadommø nε, Yinni Gusunøn sɔ̄. Ba koo som me dɔ̄o dokewa kpuro.

¹⁶ Yāku te yāku kowon tii u kua, ba koo de tu dɔ̄o mwaarawa mam mam, ba ñ koo tu di.

3. Yāku te ba koo ko bu ka suuru kana

¹⁷ Yinni Gusunø u maa Møwisi sɔ̄wø u nεε, ¹⁸ a Aroni ka win bibu sɔ̄wø a nεε, yāku te ba koo ko bu ka suuru kanan wooda wee.

Yam mi ba ra yāku dɔ̄o mwaararugirun yāku yaa sake, miya ba koo yāku tenin yaa saka. Ya ko n sāawa gāa deeranu. ¹⁹ Yāku kowo wi u koo yāku te ko wiya u koo ye di. U koo ye diwa yam deeramø, kuu ten yaaraø. ²⁰ Tøn tuko wi u koo yāku yaa ye baba kpuro u koo gbiwa. Yāku yaa yen yem mù n wisi win yaberø u koo tu teawa yam deeram mi. ²¹ Bà n tu sawa wekeru sɔ̄o te ba kua ka søndu, ba koo weke te kørawa. N n maa weke te ba kua ka sii gandun na, ba koo tu teawa sāa sāa ka nim. ²² Yāku kowo tøn durø baawurewa u koo kpī u tu di domi ta sāawa dña deeranu. ²³ Adama ba ñ koo torarun yāku yaa tem tèn yem ba ka dua sāa yerø. Ba koo ye dɔ̄o dokewa yu dɔ̄o mwaara mam mam.

4. Yāku te ba ra ko bu ka toraru søme

7

¹ Yinni Gusunə u Məwisi sə̄wa u nεε, yāku te bəra ko bu ka toraru sə̄men wooda wee.

Yāku te, ta ko n sāawa yāku də̄eraru. ² Mi bəra yāku də̄o mwaararugirun yaa sake, miya ba koo maa ten yaa saka, kpa bu yaa yen yəm yēka yāku yerun nə̄o bə̄kəo bu ka sikerena. ³ Yaan mi ba koo ka Yinni Gusunə yākuru kua wee, yera yen gum kpuro, ka yen siru ka bə̄sə yānun gum, ⁴ ka yen gabu swii yiru, ka gum mə mu yi tēke yēsi yēsika, ka yen buro ge ga woru wukiri. ⁵ Yāku kowo u koo ye kpuro də̄o dokewa yāku yerə Yinni Gusunən sə̄. Yāku te, ta sāawa te ta koo toraru sə̄me. ⁶ Yāku kowo tə̄n durə baawurewa u koo tu di. Ba koo tu diwa yam də̄eramə domi ta sāawa dīa də̄eranu. ⁷ Yen wooda ye, ya sāawa tia ka torarun yākurugia. Yāku kowo wi u yāku te kua, wiya u yen yaa mə.

5. Ye ya ko n sāa yāku kowobugia

⁸ Goo ù n yāku də̄o mwaararugiru kua, yāku kowo wi u nùn tu kua wiya u ten gəna mə. ⁹ Yāku te bə kua ka gberun dīanu ba wə̄wawa? Aawo, ba sə̄nwawa? Yāku kowo wi u tu kua wiya u tu mə. ¹⁰ Adama ni ba ka gum burina ka ni ba n̄ yeesie, ba koo nu Aronin bibu bə̄nu kuawa.

6. Siarabun yākuru

¹¹ Siarabun yākuruun wooda wee.

¹² Goo ù n siarabun yākuru mə, u koo kira bwe-senu ita kowa. U koo gbiikinu ko ka gum nu kun seeyatia mə, kpa u yirusenun som gum yēka nu kun seeyatia mə, kpa u itasenun som burina ka gum u sə̄me. ¹³ Kira nin biru, u koo pēe ye ba seeyatia doke sosi mi, ka sere win siarabun

yākunun yaa. ¹⁴ Ba koo yāku dīa nin bāaniren sukum suawa wəllə bu Yinni Gusunə sōosi. Yera ya ko n sāa wi u yēm yēkaginu. ¹⁵ Dōma te ba siara bin yākuru kua, yen dōma tera ba koo ten yaa di, ba n̄ koo de ten yaa yu yam sāra.

¹⁶ Adama goo ù n yākuru kua u ka win nōo mwēeru yibia n̄ kun mē win tii ù n gōru doke u ka n̄, Yinni Gusunə kēru wē, u koo kpī u ten yaan sukum di yen tōo te, kpa u sukum yi sere sisiru. ¹⁷ Adama yā n maa wure ya tiara sōo itaseru ba koo ye dōo meniwa. ¹⁸ Goo ù n siarabun yāku yaa ye ya tiara sere sōo ita tema, Gusunə kun maa yēron yāku te mwaamo. U win yākuru garisiwa mi kam domi yaa ye, ya disi duura. Wi u maa ye tema, yēro u torawa mi. ¹⁹ Mēya bà n maa ka yāku yaa gāanu baba ni nu disi mō, ba koo ye dōo meniwa, ba n̄ ye dimō.

Wi u kun disi mō, wiya koo yāku yaa tem, ²⁰ adama goo ù n wāa disi gēe sōo u ka siarabun yākuru dimō te ba Yinni Gusunə kua, ba koo yēro girawa win təmbun suunu sōon di. ²¹ Goo ù n maa tənu baba wi u disi mō, n̄ kun mē yaa gaa ye ya sāa seseru, n̄ kun mē gāanu ganu ni nu disi mō, ma u ka siarabun yākuru di te ba Yinni Gusunə kua ba koo yēro girawa win təmbun suunu sōon di.

Wooda Isireliban sō

²² Yinni Gusunə u maa Mōwisi sōowā u nēe, ²³ a Isireliba sōowā a nēe, bu ku yaa gaan gum di nge yāaru n̄ kun mē kēte, n̄ kun mē boo. Bu ku yen gaan gum di. ²⁴ Sabe te gbeeku yaa ya go, n̄ kun mē te ta gu, i ko i kpī i ka ten gum gāanu ko. Adama i n̄ mu dimō. ²⁵ Goo ù n yākurun yaan gum di mē

ba ka Yinni Gusunə yāku dōo mwaararugiru kua,
ba koo yēro girawa wigibun suunu sōen di. ²⁶ I
ku gunə gagun yem di n̄ kun me yaa gaa, baa mi i
da kpuro. ²⁷ Wi u mu di, ba koo yēro girawa win
təmbun suunu sōen di.

²⁸ Yinni Gusunə u Məwisi sōowa u nee, ²⁹ a Isireliba wooda yeni wēeyə a nee, goo ù n ne Yinni Gusunə siarabun yākuru kuamme, u koo wunawa ye ya sāa negia. ³⁰ Win tiiwa u koo ka ne, Yinni Gusunə yen gum ka yen guro guroru naawa u kpara nēn wuswaa. ³¹ Yāku kowowa u koo yen gum me dōo doke yāku yero. Adama yaa guro guro te, ta ko n sāawa Aroni ka win bibugiru. ³² Yāku yaa yen nōmu nōm geuguu ga ko n maa sāawa Aroni ka win bibuguu. ³³ Yaa nōmu ge, ga ko n sāawa Aronin biiguu wi u yēka ma u yaa gum me doke yāku yero. ³⁴ Yaa nōmu ge, ge ba man sōssi, ka yen guro guro te ba kpara nēn wuswaa sanam me ba siarabun yākuru mō mi, yera ya ko n da n sāa Aroni ka win bibugia sere ka baadomma.

³⁵ Yāku dōo mwaararuginu sōo, yeniwa ya ko n sāa Aroni ka win bibugia dəma tēn di ba koo bu gum tāre bu ka ko yāku kowobu. ³⁶ Wooda yera Yinni Gusunə u Isireliba wēemə bu ka Aroni ka win bibu yaa ye wē saa dəma tēn di ba bu gum tāre bu ka ko yāku kowobu. Ba ko n da bu ye kuewa sere ka ben bibun bweser.

³⁷ Nge meya ba ko n da ko bā n yāku dōo mwaararugiru mō, n̄ kun me bā n yākuru mō ka gberun dīanu, n̄ kun me bā n torarun yākuru mō, n̄ kun me te bā ra ko bu ka tənu gum tāre u sere sōmburu tore, n̄ kun me bā n siarabun yākuru

mà. ³⁸ Yinni Gusunəwa u Məwisi wooda yeni wẽ gbaburə, Sinain guuro, tōo te u bu wooda wẽ bu ka nùn yākunu kua.

BA YĀKU KOWO GBIIKOBU TUSIA KA WORORU

*Woro te ba koo ko yāku kowobun sõ bu sere
səmburu tore*

8

¹ Yinni Gusunə u Məwisi sõəwa u nεε, ²⁻³ a Aroni ka win bibu sokuo Yinni Gusunən kurun kənnəwə. Kpa a de bu ka ben yāku yānu na ka gum mē ba ra gāanu tāre bu ka nu gəsi Yinni Gusunən sõ ka naa kinę te ba koo ka torarun yākuru ko ka yāa kinenu yiru ka bire te ta pεε mə ye ba ñ seeyatia doke. A maa Isireliba kpuro mənnə mi.

⁴ Ma Məwisi u Yinni Gusunən gari yi wura u Isireliba kpuro mənna sāa yee ten kənnə mi. ⁵ Ma u bu sõəwa u nεε, wee ye Yinni Gusunə u gerua su ko.

⁶ Ma u dera Aroni ka win bibu ba na u bu wobura.

⁷ Ma u Aroni win tako sebusia ka səkatia ye, ka yabe boogugii te, ka yabe tarakpe ge, ge u gbinisi yabe boogugii te səə ka gen səkatia. ⁸ Ma u bəə bara ye səndi win tororu wəllə. Ma u urimu ka tumimu doke bəə bara yen səəwə. ⁹ Ma u dawani ye bəkua win wirə. Ma u wuran batani ye mani nge mē Yinni Gusunə u nùn sõəwa.

¹⁰ Məwisi u gum mē sua u sāa yee te yēka ka ten dendì yānu kpuro, ma ta kua nənəm Yinni Gusunən sõ. ¹¹ Ma u mu yēka nən nəəba yiru yāku yerun wəllə, ka ten dendì yānə ka boo sii gandugu ge, ka gen yəratiyyə, ye kpuro ya n ka sāa Gusunən kuu bekurugirugia. ¹² Ma u Aroni gum mē tāre wirə u

ka nùn wuna nènèm u ko yāku kowo. ¹³ Yen biru Mōwisi u maa Aronin bibu sokə u bu takoba dokeə ka sēkatii ka furøsu nge mē Yinni Gusuno u nùn Sōowā.

¹⁴ Mōwisi u maa ka naa kineru na te ba koo ka torarun yākuru ko. Ma Aroni ka win bibu ba ben nōma sōndi naa kine ten wiru wøllø. ¹⁵ Ma Mōwisi u ye saka u yen yēm dēka ka win niki bia u tēeni yāku yerun kāanu wøllø ka sere maa ten nōo bøkao u ka sikerena. Nge meya u ka kuu te deerasia. Ma u maa yēm yēka kuu ten temø. Nge meya u ka kuu te kua nènèm tēn mi ba ko n da toranun yākuru ko. ¹⁶ Ma u yen gum mē sua mē mu bøsø yānu tēke ka yen buro ge ga woru wukiri ka yen gabu swii yiru ye, ka yin gum sannu. Ye kpurowa u dōo doke yāku yerun wøllø. ¹⁷ Adama u naa kine ten tii ka ten bisu ka ten gōna yarawa tøowø u dōo doke nge mē Yinni Gusuno u nùn Sōowā.

¹⁸ U maa ka yāa kineru na yāku dōo mwaararugirun sō. Ma Aroni ka win bibu ba ben nōma sōndi yāa ten wiru wøllø. ¹⁹ Ma Mōwisi u tu saka u ten yēm yēka u ka yāku yee ten nōo bøka sikerena. ²⁰ Ma u yāa ten yaa børa, yen biru u ten wiru dōo doke ka ten gum ka yaa ye u murura mi. ²¹ Ma u ten nuki ka ten kōri tea ka nim. Ma u yāa kineru ten yaa doke dōo sōo yāku yero wøllø u ka yāku dōo mwaararugiru kua nge mē Yinni Gusuno u gerua. Ma yāku ten nubura Yinni Gusuno dore.

²² Yen biru u maa ka yāa kineru yiruse na te ba koo ka Aroni ka win bibu tusia ma ba sāa yāku kowobu. Aroni ka win bibu ba ben nōma sōndi yāa ten wiru wøllø. ²³ Ma Mōwisi u tu saka, u ten yēm sua u tēeni Aronin soo nōm geuguuø ka nōm geun niki bii bøkao ka maa win nōo nōm geuguun

niki bii bakao. ²⁴ Ma u maa Aronin bibu soka u bu yaa yem me teeni ben soo nōm geugiso, ka maa nōm geun niki bii bakano ka ben naa nōm geugisun niki bii bakano. Ma u yem me mu tie yēka yāku yee ten nōo bōkao. ²⁵ Ma u yen gum sua ka yen siru ka yen nukin gum ka yen buro ka yen gabu swii ka sere yen nōm geu. ²⁶ Ma u pēe sua bireru sōo ye ba n̄ seeyatia doke ka kira te ba kua ka gum ka sere maa kira sōndanu. Ma u ye kpuro sōndi yaa gum men wōllō ka yāa nōmu gen wōllō. ²⁷ Yen biru u ye Aroni ka win bibu wē. Ma u nēe, bu ye Yinni Gusuno wēyō. Kpa bu ye sōssi beri berika. ²⁸ Yen biru u ye kpuro mwa ben nōman di u dōo meni yāku dōo mwaararugii ten wōllō. Ma yen nubura Yinni Gusuno dore. Nge meya ba ka Aroni ka win bibu wuna nēnem. ²⁹ Ma Mōwisi u yāa ten guro guroru sua u tu sōssi beri berika Yinni Gusunōn wuswāa. Ma ta kua Mōwisigiru nge me Yinni Gusuno u nūn sōōwa.

³⁰ Mōwisi u gum me sua ka yem fiiko me mu wāā yāku yero wōllō, ma u mu Aroni yēka ka win sāā yāno ka sere maa win bibun wōllō ka ben sāā yānu sōo. Nge meya u ka ye kpuro deerasia u yi nēnem.

³¹ Ma Mōwisi u Aroni ka win bibu sōōwa u nēe, i yāku yaa ye saawo Yinni Gusunōn wuswāa. Miya i ko i ye dī ka pēe ye ya wāā bire te sōo. Beεya i ko ye di nge me Yinni Gusuno u gerua. ³² Yaa ka pēe ye ya tiara, i ko ye kpuro dokewa dōo sōo yu dōo mwaara. ³³ I ko i n wāawa kuu ten kōnnō mi sere sōo nōoba yiru. I n̄ yariō min di. Domi sōo nōoba yiruwa i ko i ko ba n bēe tusiamō. ³⁴ Yinni Gusunōwa u yenin wooda wē i n da ko nge me i wa sa kua gisō i ka bēen toranun suuru wa. ³⁵ N n̄ men na, i ko i sinawa kuu

ten kōnnō mi sere sōō nōōba yiru, wōkuru ka sōō soō.
Kpa i win woodaba mem nōōwa i ku ra ka gbin sō.
Wooda be Yinni Gusunō u man wē bera mi.

³⁶ Ma Aroni ka win bibu kpuro ba kua ye Yinni Gusunō u bu yiire saa Mōwisin min di.

Aroni ka win bibu ba sōmburu torua

9

¹ Sōō nōōba itase, Mōwisi u Aroni ka win bibu soka ka sere Isireliban guro gurobu. ² U Aroni sōōwa u nee, a naa kine kpēndu suo a ka yākuru ko wunen torarun sō, kpa a yāa kineru kasu a ka yāku dōō mwaararugiru ko. A n̄ kaa de yen gaa ya n alebu mō. Kpa a ka ye kpuro Yinni Gusunō yākuru kua sāā yero. ³ Yen biru kaa Isireliba sō a nee, bu boo kineru suo ben torarun yākurun sō ka naa buu ka yāaru ye kpuro ya n wōō tia tia mō, kpa ya kun alebu gaa mō. Ba koo ka ye yāku dōō mwaararugiru kowa. ⁴ Kpa a maa ka naa kineru ka yāa kineru na bu ka siarabun yākuru ko Yinni Gusunōn mi, ka som mē ba bura ka gum. Domi Yinni Gusunō u koo bēē kure mi gisō.

⁵ Ba ka ye kpuro na kuu ten mi ye Mōwisi u bikia. Ma be kpuro ba na Yinni Gusunōn wuswāā.

⁶ Mōwisi u nee, i koowo ye Yinni Gusunō u gerua. Kpa u de win yiiko yu bēē kure.

⁷ Mōwisi u Aroni sōōwa u nee, a susima yāku yero mini, kpa a wunen tiin torarun yākuru ko ka yāku dōō mwaararugiru. Yen biru kpa a maa wunen tōmbu Isireliban toranun yākuru ko nge mē Yinni Gusunō u gerua.

⁸ Ma Aroni u susi yāku yee ten bōkuo. Ma u naa kine kpēm te go win torarun sō. ⁹ Ma win biba nūn

yen yem wē. Ma u mu dēka ka niki bia u tēni sāa yerun kāanu sōo, ma u mē mu tie wisi yāku yee ten temō. ¹⁰ Yen biru u yaa yen gum sua u dōo doke ka yen gabu swii yiru ka yen buro ge ga woru wukiri nge mē Yinni Gusunō u gerua. ¹¹ Adama yen yaa ka yen gōna, tōowōwa u da u ye dōo doke.

¹² Yen biru Aroni u yāa te saka bu ka yāku dōo mwaararugiru ko. Ma win biba ten yem sua ba nūn wē. Ma u mu yēka u ka yāku yee ten nōo bōka sikerena. ¹³ Yen biru ba yāa ten yaa bōra ba Aroni wē ka ten wiru. Ma u ye kpuro dōo doke. ¹⁴ U ten nuki tea ka ten kōri u sōndi yāku dōo mwaararugii ten wōllō u dōo doke.

¹⁵ Yen biru u Isireliban yākunu kua. U boo ge saka ge ba koo ka yākuru ko tōmbun toranun sō ma u kua nge mē u raa yāku gbiikii te kua ka naa kinē kpembu ge. ¹⁶ Yen biru u yāku dōo mwaararugiru kua nge mē wooda ya gerua. ¹⁷ Ma u gberun dīanu sua u ka yākuru kua. U som nōm kureru sua u dōo doke yāku yerun wōllō bururu baateren yāku dōo mwaararugii te baasi. ¹⁸ U ketē ye ka yāa kinē te saka ba ka siarabun yākuru kua Isireliban sō. Ma win bibu ba nūn yen yem wē u ka mu yēka yāku yerun nōo bōkao u ka sikerena. ¹⁹ Ma ba maa nūn ketē yen gum wē ka yāa ten siru ka maa ten gum mē mu ten bōsō yānu tēke ka sere maa ten gabu swii ka maa ten buro ge ga woru wukiri. ²⁰ Ma u yaa yen gum sōndi yen guro gurorun wōllō. Yen biru u gum mē dōo doke yāku yero wōllō. ²¹ Ma Aroni u yaa yen guro guro ni sua ka yen nōm geu ge, u sōosi beri berika Yinni Gusunōn wuswaaō nge mē Mōwisi u gerua.

²² Sanam mε Aroni u toranun yākunu ka yāku dōo mwaararuginu ka siarabun yākunu kua u kpa, yera u nōma sua wəllə u Isireliba domaru kua. Yēn biru u sara yāku yerun di.

²³ Mōwisi ka Aroni ba dua kuu ten mi. Ye ba yara, ma ba təmbu domaru kua. Saa yera Yinni Gusuno u bu win yiikon girima sōosi. ²⁴ Ma dōo yari yara win wuswaan di yi da yi yāku dōo mwaararugii te mwa ka yāku ni nu tien yaa gum mε. Ma Isireliba kpuro ba ye wa. Ma ba nuku dobun kuuki wōri ba yiira sere temo.

Aronin bibu dōo mwaara

10

¹ Aronin bibu Nadabu ka Abihu ben baawure u win dōo guratia sua ba dōo gure, ma ba turare doke mi. Yen biru ba ka Yinni Gusuno daawa kuu bekurugiro. Nge meya ba ka dōo tuko da kuu ten mi. N deema Yinni Gusuno u bu ye yinari. ² Yera u dera dōo u yara u bu di ma ba gu mi. ³ Ma Mōwisi u Aroni sōowa u nee, Yinni Gusuno u n̄ daa bēe sōowa u nee, u kīwa be ba nūn susimō bu win deeraru nasia, kpa bu nūn bēere wē təmbu kpuron wuswaa?

Ma Aroni u win nō mari.

⁴ Ma Mōwisi u Misaeli ka Elisafani Usielin bibu soka. Usiel wi, u sāawa Aronin tundon wənən bii. Mōwisi u bu sōowa u nee, i na i bēen wənəbun gonu sua kuu ten min di i ka nu da sansanin biruo. ⁵ Ma ba na ba goo ni sua ka nin takoba sannu ba ka da sansanin biruo nge mε Mōwisi u gerua. ⁶ Ma Mōwisi u Aroni ka win bibu yiru be ba tie Eleasaa ka Itamaa sōowa u nee, i ku bēen winu deri diinu, i ku maa bēen yānu gēeku nuku sankiranun sō kpa Gusuno

u ku raa bεe go kpa u ka Isireliba mero ko. Adam a i de bεen mero bisibu Isireliba bu swī be dōo u din sō. ⁷ Bεen tii i ku doona kuu ten kənnən di kpa i ku ra ka gbin sō. Domi gum me ba bεe tāre mi, mu bεe kuawa mi Yinni Gusunən yāku kowobu.

Ma Aroni ka win bii be, ba kua ye Məwisi u gerua.

Gusuno u yāku kowobu yinari bu tam nō

⁸ Yinni Gusuno u Aroni sōwa u nεe, ⁹⁻¹¹ a n̄ kaa tam bəəbəm gam nō wunε ka wunεn bibu i n dəə nεn kuu bekurugirə, kpa i ku ra ka gbin sō. Kpa i ka kpī i wunana ye ya sāa sāarugia ka ye ya n̄ sāa sāarugia. Mεya i ko i maa kpī i wunana ye ya dεere ka ye ya n̄ dεere. Mεya i ko i maa kpī i Isireliba Gusunən woodaba kpuro sōsi ye u Məwisi wē. Yeni ya ko n sāawa wooda sere ka bεen bibun bweserə.

Wooda ye ba yi yāku dīanun sō

¹² Məwisi u Aroni ka win bibu yiru be ba nūn tie, Eleasaa ka Itamaa sōwa u nεe, i som me suo me ba ka yākunu kua mu tiara. Kpa i ka mu pεe ko ye i kun seeyatia doke. Kpa i ye di yāku yerun bəkuə. Domi nu kuawa mi dīa dεeranu. ¹³ I ko ye diwa yam deeram sō. Yera ya ko n sāa wunε ka wunεn bibugia nge me Yinni Gusuno u man sōwa. ¹⁴ Mεya wunε ka wunεn bii tōn durəbu ka tōn kurəbu i ko i yaa nəmu ge ba kpara mi di ka guro guro te ba sōsi beri berika Yinni Gusunən wuswaaə. Yera ya ko n sāa wunε ka wunεn bibugia Isireliba bā n siarabun yākuru kua. ¹⁵ Isireliba ba ko n da ka yen nəmu ge ka guro guro te newa ka sere maa yaa gum me ba ra dōo doke yāku yerun wəllu mi. Bā n ye kpuro sōsi beri berika ba kpa, ya koo kowa wunε ka wunεn

bibugia. Ya ko n sāawa wooda sere ka baadommao nge mē Yinni Gusunə u gerua.

¹⁶ Yera Mōwisi u torarun yāku boo ge bikia. Adama u deema ba gu dōo meni. Yera u ka Aronin bibu yiru Eleasaa ka Itamaa mōru bara u nee, ¹⁷ mban sōna i n̄ boo gen yaa temē Yinni Gusunən kuru mini. Domi ga sāawa dīa deeranu. Yinni Gusunə u bēe gu wēwa i ka Isireliba kpuron toranun yākuru ko. ¹⁸ Adama i n̄ ka gen yēm duumē Yinni Gusunən kuu ten sōwə. N deema i ko i raa gen yaa temwa kuu ten mi nge mē Yinni Gusunə u man sōwə.

¹⁹ Aroni u Mōwisi sōwə u nee, a yē ye n̄ man deema sanam mē Isireliba ba Yinni Gusunə yākuru kua ben toranun sō ka maa yāku dōo mwaararugiru. Yen dēma te, nà n torarun suurun yāku ten yaa di, ya koo Gusunə dore? Aawo! Ya n̄ Gusunə doremə.

²⁰ Ma Aronin wisi bi, bu Mōwisi dore.

YE YA DĒERE KA YE YA N DĒERE

Yaa ye ya sāa seseru

11

¹ Yinni Gusunə u Mōwisi ka Aroni sōwə u nee, ² bu Isireliba sōwə bu nee, yee yi ba koo kpī bu di wee. ³ Ba koo kpī bu yaa di ye ya naa kaburosu mō ma ya ra tuka ko. ⁴ Adama ba n̄ yee dimə yi yi ra tuka ko tōna ma yi n̄ naa kaburosu mō. Nge meya ba n̄ yooyoo temmə yēn sō ga n̄ naa kaburosu mō baa mē ga ra tuka ko. Ba koo gu garisiwa yaa disigia. ⁵ Ba n̄ koo yaa ye ba mō damaa * tem baa mē ya ra tuka ko yēn sō ya n̄ naa kaburosu mō. ⁶ Meyə ba n̄ koo maa

* **11:5** damaa - Damaa ye, ya ka saataburu weene.

wukun yaa tem domi ga ñ naa kaburosu mə baa mə ga ra tuka ko. Ba koo gu garisiwa yaa disigia. ⁷ Meyə ba ñ koo maa kurusɔ di. Ga naa kaburosu mə adama ga ku ra tuka ko. Ba koo gu garisiwa yaa disigia. ⁸ Bu ku yee yi di, bu ku maa yin gonu baba. Ba koo yi garisiwa disigii.

⁹ Yee yi yi maa wāa daanɔ ka nim wōku, yi yi wāa nim səo gesi kpuro yi ba koo di wee. Yiyə yi yi kēeritii mə ka kokosu sannu. ¹⁰ Adama yi yi kun kēeritii mə ka kokosu sannu, ba koo yi garisiwa disigii. ¹¹ Ba ñ koo yi di. Meyə bu ku maa yin gonu baba. ¹² Yee yi yi gesi wāa nim wōku səo, ka daanɔ, ma yi ñ kēeritii ka koko si mə, ba koo yi garisiwa disigii.

¹³ Gunəsu səo, si ba koo garisi disigisu wee, siya gunə bakeru ka sere maa si su ra swēe di ka si su ra yaa di ¹⁴ ka yaberekunu ka sere si su ka nu weene ¹⁵ ka gbanamgbaanu ka maa si su ka nu weene ¹⁶ ka taataanu ka booro ka sere si su ka su weene ka kasa ka si su ka ye weene, ¹⁷ ka booro bweseru garu ka nim kpakpaye, ka booro dāa kōru ¹⁸ ka gunə gbamgbayaku ka gunə si su ra swēe din bweseru ¹⁹ ka swāa wīaku ka si su ka ye weene ka kō.

²⁰ I ku maa kōkōmii ni nu kasa ka naasu mə di. ²¹ Adama ni səo, i ko i kpī i di ni nu ra yōku tem səo ²² nge tweə ka gbəə ka ni nu ka ye weene. ²³ Adama ni nu tie nu kasa ka naasu mə mi, i ku nu di.

Ye ya ra tənu ko disigii

²⁴ Yee gee wāa yin goru tənu ù n baba u koo ko disigii. U ko n disi məwə sere ka təə ten yokəə. ²⁵ Wi u yin goru səowə, u koo win yānu teawə. Kpa u n wāa disi səo sere ka yokəə. ²⁶⁻²⁸ Yee yi i ko i garisi

disigii yi wee. Yiya yi yi n̄ naa kaburosu m̄o ka yi yi ku ra tuka ko ka sere yi yi naasu nne m̄o yi s̄im̄o ka naa s̄enu. Wi u yin gaa baba u disi duurawa mi sere ka t̄o ten yokao. Wi u maa yin goru s̄oawā u koo win yānu teawa kpa u n̄ disi m̄o sere ka t̄o ten yokao.

²⁹ Yee yi yi kabirimo s̄o wee yi i ko i garisi disigii. Yiya guno yantaru ka guno kiikiiru ka d̄eba ka ye ya ka ye weene kpuro ³⁰ ka duurubeeku ka sureru ka koromb̄orū ka sokoro ka suno naki. ³¹ Yi kpurowa i ko i garisi disigii yee yi yi kabirimo s̄o. Wi u yin gaan goru baba u ko n̄ disi m̄o wa sere ka t̄o ten yokao. ³² Yin gaan goru t̄a n̄ w̄ori dendy yānu s̄o ni ba kua ka dāa n̄ kun me ka bekuru n̄ kun me ka gōna n̄ kun me ka saaki, dendy yāa ni, nu disi duurawa mi. Ba koo nu dokewa nim s̄o sere ka t̄o ten yokao. Yen biru nu sere deera. ³³ Yen gaa yā n̄ wekeru garu w̄ori te ba kua ka s̄ondu, ye ya wāa mi s̄o kpuro ya disi duurawa mi. Ba koo weke te k̄orawa. Bā n̄ nim doke weke te s̄o, ma nim me, mu tāra dīanu s̄o n̄ kun me n̄orura gaa s̄o, ba koo ye kpuro garisiwa disi. ³⁴ Bā n̄ nim doke weke te s̄o, ma nim me, mu dāare dīanu s̄o n̄ kun me n̄orura gaa s̄o, ba koo ye kpuro garisiwa disi baa n̄ n̄ weke tere s̄oon na ya wāa. ³⁵ Mi yaa yen goru ta w̄ori kpuro gesi, doo koo yero n̄ kun me p̄ee w̄ero yero, ba koo ye kpuro k̄osukuwa. Domi ye kpuro ya disi duurawa mi. ³⁶ Yaa goo te, t̄a n̄ w̄ori d̄oko s̄o n̄ kun me daaro, i n̄ ko i nim me garisi disi. Adama wi u tu baba u disi duurawa. ³⁷ T̄a n̄ w̄ori dīa bwese te ba koo duure s̄o, dīa bwese te, ta n̄ disi duure. ³⁸ Adama bā n̄ daa dīa bwese te wasan na bu ka di, ta disi duurawa mi.

³⁹ Yaa ye ba ra di yā n̄ ka tii gu, wi u yen goru baba,

yēro u disi duurawa mi sere n ka ko tō ten yoka.
40 Wi u yen yaa tema ñ kun mē u yen goru sōwa, u koo win yānu teawa kpa u n disi mō sere ka tō ten yokao.

41 I ku yee yi yi kabirimōn yaa tem **42** ka yi yi ra ka nukuru sī ka yi yi kabirimō ka naasu nne ñ kun mē yi yi naa dabiu mō. I ko ye kpuro deriwā mam mam. **43** I ku de yee yin bweseru yi bēe ko disigibu. **44** Domi ne Gusunō na sāawa bēen Yinni. I ko i tii dēerasia kpa i n dēere. Domi na sāawa Dēero. Yen sōna i ñ ko i tii disi doke ka yee yi yi kabirimō. **45** Nēna na bēe yarama Egibitin di na n ka sāa bēen Yinni. Yen sō, i de i n dēere. Domi na dēere.

46 Wooda yeni kpurowa na yi yee kpuron sō ka gunōsu ka yee yi yi wāa nimō ka sere yi yi kabirimō. **47** Yera ya koo de i n da yaa wunane ye ba koo ka yākuru ko ka ye ba ñ ka yākuru mō. Meyā maa ya koo bēe sōsi yaa ye i ko i di ka ye i ñ dimō.

Tən kurə ù n maran wororu

12

1 Yinni Gusunō u Mōwisi wooda wē u nēe, **2** a Isireliba sōwō a nēe, tən kurə ù n gura sua ma u bii tən durə mara, u ko n disi mōwa sō nōba yiru nge sanam mē u yasa mō. **3** Sō nōba itase, kpa bu win bii wi bango kua. **4** Adama kurə wi, u ko n wāawa disi sō tena ka ita kpam u sere dēera yēm mē u yarin sō marubun saa. U ku raa sāa yānu ganu baba, u ku raa maa da Gusunōn kuu bekurugirō sere tō te, tu ka turi.

5 N n maa tən kurən na u mara, u ko n wāawa disi sō alusuma yiru. Ya ko n sāawa nge sanam mē u

yasa mò. Yen biru u koo kowa sōo wata ka nōoba tia u sere dēera win yem me mu yarin sō marubun saa.

6 Tōn kurō wi u mara, win deerasiabun saa yà n tura, u koo ka yāaru wōo tiagiru nawa u ka yāku dōo mwaararugiru ko. Kpa u totobērēru n̄ kun me kparuko sua u ka win torarun yākuru ko. **7** Yāku kowowa u koo ka ye yākuru ko. Kpa u nūn win torarun suuru kana. Saa ye sōora u koo dēera win yem me mu yarin sō.

Wooda yeniwa ne, Yinni Gusunō na wēemō tōn kurō wi u bii maran sō.

8 U kun yāaru wa, u koo totobērenu yiru n̄ kun me kparukonu yiru kasu. Nin teuwa u koo ka yāku dōo mwaararugiru ko kpa u maa ka teu geni torarun yākuru ko. Yāku kowowa u koo nūn yāku te kua. Saa ye sōora u koo dēera.

Gənan bararun wooda

13

1 Yinni Gusunō u Mōwisi ka Aroni sōowa u nee, **2** goo ù n mōsiru mō wasi sōo, n̄ kun me debu, n̄ kun me bau kpiku ge ga ka bara disigiru weene, ba koo ka yēro dawa yāku kowo Aronin mi n̄ kun me win bibun turon mi. **3** Yāku kowo wiya u koo bara te mēeri. U n deema bau ge, ga san kpiķisu mō, ma ga wōru mō, saa ye sōora u koo gere ma yēro u bara disigiru baro. **4** U n maa bau kpiku gagu mō ma ga n̄ wōru mō, ma gen sansu kun buriri, yāku kowo u koo ka yēro dawa diru garu sōo u kēnusi sōo nōoba yiru. **5** Sōo nōoba yiruse, yāku kowo ù n wa bau ge, ga n̄ yabi, u koo maa nūn kēnusiwa sōo nōoba yiru. **6** Sōo nōoba yiruse te, yāku kowo u koo maa nūn yarawa u mēeri. U n deema ga n̄ yabi baama, u koo

yēro sōwa ma u dēere, ya sāawa debu, kpa u win yānu tea u dēera. ⁷ Amen biru, debu ye, yà n yabi gōna ye sōo, yēro u koo maa wurawa yāku kowo u nūn mēeri. ⁸ Yāku kowo wi, ù n nūn mēera ma u deema ya yabi win gōna sōo, u koo yēro sōwa ma u n̄ dēere, u bara disigiru mōwa.

⁹ Goo ù n̄ bara disigiru barō, ba koo ka nūn dāwa yāku kowon mi. ¹⁰ Yāku kowo wiya u koo nūn mēeri. U n̄ bau kpiku wa mi, ma bau gen sansu buriri, ma gōna ye, ya boo kua, ¹¹ ya sāawa bara disigii te ta torumō yēron gōna sōo. Yāku kowo u koo yēro garisiwa disigii. U n̄ maa nūn kēnusimō. ¹² Adama yāku kowo ù n̄ mōsi mōsiminu wa nu yabi yēron gōna kpuro sōo, saa win wirun di sere ka naasō, ¹³ u koo yēro garisiwa u dēere, domi win wasi kpuro yi burura. ¹⁴ Adama dōma te ba boo swāo wa win wasi sōo, ba koo nūn garisiwa disigii. ¹⁵ Yāku kowon tiiwā u koo nūn mēeri. U n̄ deema boo swāo u wāa mi, u koo nūn garisiwa disigii, domi ya sāawa bara disigiru. ¹⁶ Adama win wasi yi, yì n̄ kōsa, ma yi burura kpuro, u koo maa dawa u yāku kowo wa. ¹⁷ Yen biru, yāku kowo u koo ye mēeriwa. U n̄ wa ya burura, saa ye sōo, u koo yēro garisiwa u dēere.

¹⁸ Goo ù n̄ win bwisi kpaka sōo ¹⁹ mōsiru garu wa, ma u deema ta buriri, n̄ kun mē ta sōri, yēro u koo dawa u tii sōosi yāku kowon mi. ²⁰ Yāku kowo wi, u koo nūn mēeriwa. U n̄ deema mōsi te, ta wōru mō, ma win wasin sansu su burura, saa ye sōora yāku kowo u koo nūn garisi disigii. Bara disigira ta yarimō saa bwisi kpaka yen min di. ²¹ Adama yāku kowo ù n̄ wa ma san kpikisu sari mōsi ten wōllō, yen biru mōsi te, ta n̄ wōru mō, ma ta buriri fiiko, u koo durō wi kēnusiwā dirō sōo nōoba yiru. ²² Mōsi te, tà

n gõna yabi, yãku kowo u koo nùn garisiwa disigii domi bara disigira ta nùn deema. ²³ Adama mõsi te, ta kun yabi, ta sãawa bwi si kpaka. Saa ye sõo, yãku kowo u koo gere ma yëro kun disi mõ.

²⁴ Goo ù n dõo mwaara ma yen boo kpaka sõo bau kpiku ga yara, nì kun me bau sõo, yãku kowo u koo yëro mëeriwa. ²⁵ Gen sansu sù n kua kpikisu ma wõru ga sõosire gõna ye sõo, saa ye sõo bara disigira ta sõosira mi. Yãku kowo u koo nùn garisiwa disigli. ²⁶ Adama yãku kowo ù n wa ma san kpikisu sari bau ge sõo, ga nì maa wõru mõ, ma ga buriri fiiko, u koo yëro kënusiwa dirõ sõo nõoba yiru. ²⁷ Sõo nõoba yiruse te, u koo nùn mëeri. U n wa bau ge, ga yabi win gõna sõo, u koo nùn garisiwa disigii. Ta sãawa bara disigiru. ²⁸ Adama bau ge, ga kun yabi, ma ga burura fem fem, dõo mwaara kpaka yera. Saa ye sõo, yãku kowo u koo nùn garisiwa u dëere.

²⁹ Tõn durõ nì kun me tõn kurõ ù n bau gagu mõ win wirõ, nì kun me win tonkurorõ, ³⁰ yãku kowo u koo gu mëeriwa. Gà n wõru mõ ma gen sansu su nì sinum mõ, ma su swërama nge dõm buuru, yãku kowo u koo yëro garisiwa disigii. Ya sãawa wii kpaka ye ya wää wirõ, nì kun me tonkurorõ. ³¹ Yãku kowo wi, ù n wa ya wõru mõ, ma san wëkusu sari, u koo yëro kënusiwa dirõ sõo nõoba yiru. ³² Sõo nõoba yiruse te, u koo maa yëro mëeriwa. U n deema wii kpaka ye, ya nì yabi ma ya sansu mõ si su ka dõm buuru weene, ma su nì wõru mõ, ³³ yëro u koo win sansu kõniwa. Adama u nì kpaka ye kõnimõ. Yen biruwa yãku kowo u koo maa nùn kënusi dirõ sõo nõoba yiru. ³⁴ Sõo nõoba yiruse te, u koo ye mëeriwa. Wii kpaka ye, ya kun yabi, ma ya nì tïre ya gõna kere,

yāku kowo u koo nùn garisiwa u dēere. U koo win yānu tea. Saa ye sāo, u deerawa mi. ³⁵ Adama wii kpaka ye, yà n dākuru yabi, yāku kowo u koo maa nùn mēeriwa. ³⁶ U n wa ya yabi gōna ye sāo, yāku kowo u n maa kasumō yēro ù n san dōm buuru mō. U koo nùn garisiwa disigii. ³⁷ Wii kpaka ye, yà kun yabi, mā yen sansu tīra, yēro u békurawa mi. U n maa disi mō. Yāku kowowa u koo gere ma u dēere.

³⁸ Tōn durō goo n̄ kun mē tōn kurō goo ù n̄ win gōna sāo bau kpikisu wa, ³⁹ yāku kowowa u koo nùn mēeri. U n̄ bausu gasu wa si su n̄ buriri sāa sāa, bau si, su n̄ sē. U koo yēro garisiwa u dēere.

⁴⁰ Goo ù kun seri mō wirō, wii kpararugiiwa ba koo yēro garisi. U dērewa mi. ⁴¹ N̄ n̄ wuswaa gian na u n̄ seri mō, yēro u sāawa wii kpararugii. Ka mē, yēro u dērewa. ⁴² Adama wii kpara te sāo, bau gagu gā n̄ sōosira ga sōri, bara disigira ta torumō mi. ⁴³ Yāku kowowa u koo gu mēeri. U n̄ deema wii kpara te, ta bau kpikisu mō su ka bara disigiru weene, wi u su mō mi, u bara disigiru barōwa mi. U n̄ dēere. ⁴⁴ Yāku kowo u koo nùn garisiwa disigii win wii bau gen sō.

⁴⁵ Wi u bara disigiru mō kpuro, u koo yānu dokewa ni nu gēere, u ku furō doke, kpa u win wuswaa wukiri kpa u n̄ nōgiru sue u n̄ mō, disigii, disigii. ⁴⁶ U ko n̄ sāawa disigii sere win bara disigii te, tu ka kpe. Yen sōna u ko n̄ wāa yeru mō bee tia u n̄ ka tōmbu dēsire.

Disi gōmi yānu sāo

⁴⁷⁻⁴⁹ Bā n̄ disi gōmi gēe wa yi sōri n̄ kun mē yi sāa nge wuru biresu yānu ganu sāo, ni ba kua ka yāa sansu n̄ kun mē kīa si ba kua ka wēe damgii n̄ kun

me yaa gəna, bau ge, yāku kowo u koo gu məeriwa.
50 Yāku kowo wi, ù n yāa ni məera u koo nu yiwa sōo nəəba yiru. **51** Yen sōo nəəba yiruse te, u koo wure u maa yāa ni məeriwa. U n deema disi gəmi yi, yi yabi baama, ma ba n kpē bu yi wīa, saa ye sōo, u koo nu garisiwa yāa disiginu. **52** Saa ye sōora yāku kowo u koo yāa ni dōo meni. Baa bā n nu kua ka wēsu n kun me ka wēe damgii n kun me ka yāa sansun wēe n kun me ka mam gəna, ka me, ba koo ye kpuro dōo meniwa. Domi ba n kpē bu disi gəmi yi wīa. Dōewa u koo ye go. **53** Adama yāku kowo ù n wa gəmi yi, yi n yabi yāa ni sōo, **54** u koo de bu nu teawa kpa bu maa nu diru kənusi sōo nəəba yiru. **55** Sōo nəəba yiruse te, u koo wure u maa nu məeriwa. U n deema disi gəmi yi n kəsa, yi n maa yabi, ba koo yāa ni garisiwa disiginu kpa bu nu dōo doke. Domi disi gəmi yi, yi nu di biru n kun me wuswaa. **56** Adama yāku kowo ù n deema disi gəmi yi, yi burura, u koo ye wōkawa yāa nin min di. **57** Yen biru yì n maa wurama yāa ni sōo, yi ko n sāawa disi gəmi. Ba koo yāa ni dōo meniwa.

58 Bā n yānu ganu tea ni nu disi gəmi kpia, ma disi gəmi yi, yi wīara, ba koo wure bu maa nu teawa bu sere nu garisi nu dēere.

59 Yeniwa ya sāa disi gəmin wooda yi yi ra kpi yānu sōo ye ba kua ka wēsu n kun me ka wēe damgii n kun me ka gəna. Wooda yera ya koo sōosi yāa ni nu dēere ka nì nu kun dēere.

Wi u raa bara disigiru mən dēerasiabu

14

1 Yinni Gusunō u Məwisi sōowa u nēe, **2** wee nge

me ba koo ka tənu dəerasia wi u raa bara disigiru mə. Ba koo ka nùn dawa yāku kowon mi,³ kpa yāku kowo u ka nùn yari sansanin di u nùn meeri. U n deema u bekura,⁴ yāku kowo u koo nùn sōwa ye ba koo ka nùn dəerasia. U koo gunəminu yiru sua ni ba ra ka yākuru ko ka sere dāa ye ba mə seduru ka wēe wunəmgii ka dāa kiku gagun kāasa ge ba mə isəpu.⁵ Yāku kowo u koo de bu gunə gen teu sakawa wekeru səo te ba kua ka səndu te ta nim gem mə.⁶ Yen biru u koo gunə ge ga wasi mi, ka sedurun dāa ye, ka wēe wunəmgii yi, ka isəpun kāasa ye dokewa yem me səo, me ba wisi nim səo mi.⁷ U koo ye yēkawa nən nəeba yiru wi ba koo dəerasian wəllə. Yen biru u koo nùn garisiwa u dəere kpa u gunə ge yōsu gu doona.⁸ Wi u koo tii dəerasia, u koo win yānu teawa kpa u win sansu kəni, kpa u wobure nim səo. Saa ye səra ba koo nùn garisi u dəere. Yen biru, u koo kpī u wurama sansaniə. Adama u koo kowa səo nəeba yiru təəwə u kun due win kuu bekurugirə.⁹ Səo nəeba yiruse te, u koo win sansu kəniwa ka win seri ka win toburu ka win nəni burosu. Ye ya sāa sansu kpuro gesi, u koo kəniwa. U koo maa win yānu teawa kpa u wobure u dəera.

¹⁰ Səo nəeba itase, u koo yāanu yiru sua ni nu n alebu mə ka yāa nii teeru wəo tiagiru ka som kilo nəeba nne me ba burina ka gum ka sere maa gum litirin bənu.¹¹ Yāku kowo wi u koo tənu wi dəerasia u koo nùn tusia Yinni Gusunən wuswaač kuu ten kənnəwə ka maa win yāku dīanu.¹² Yāku kowo u koo yāa nin teeru suawa kpa u ka tu yākuru ko te ba ra ka toraru səme ka sere gum litirin bənu ye, kpa u ye kpuro səosi beri berika Yinni Gusunən

wuswaaø. ¹³ Kpa u tu saka yam deeram mi, mi ba ra torarun yāku ka yāku dōø mwaararugirun yaa sake. Domi torarun yāku yaa ka ye ba ra ka toranu sōmegia ya sāawa dīa deeranu ni nu koo ko yāku kowoginu. ¹⁴ Yāku kowo u koo torarun yāku yaa yen yem sua u teeni wi u deerasiamōn soo nōm geuguuø ka win nōm geun niki bia bakaø ka sere win nōø nōm geuguun niki bia bakaø. ¹⁵ Yāku kowo u koo maa gum litirin bōnu ye wisiwā win nōm dwarun nōm wōrō. ¹⁶ Kpa u ka win nōm geun niki bia gum me deka u mu yēka nōn nōøba yiru Yinni Gusunōn wuswaaø. ¹⁷ Yen biru, kpa u gum me mu tie teeni wi u deerasiamōn soo nōm geuguuø ka maa win nōm geun niki bia bakaø ka win nōø nōm geuguun niki bia bakaø. U koo mu teeniwa mi u raa yem me doke. ¹⁸ Kpa u maa me mu tie win nōma sōø doke yēron wiru wōllō kpa u nūn deerasiabun wororu koosi Yinni Gusunōn wuswaaø. ¹⁹ Kpa u nūn torarun yākuru kua. Nge meya u koo ka nūn deerasia. Yen biruwā u koo yāku dōø mwaararugirun yaa go. ²⁰ Kpa u ye dōø doke yāku yērō ka kēnu. Nge meya u koo ka yēro torarun yākuru kua kpa u deerā.

Bwēebwēe wi u raa bara disigiru mōn deerasiabu

²¹ Wi u bara disigiru mō mā u n̄ dam mō u ka yāku yaa saberu wa, yāa teera u koo kasu u ka yākuru ko te ta sāa torarun sōmbugiru. Yāku kowo u koo ka tu suuru kanabun wororu ko Yinni Gusunōn wuswaaø. Yen biru durō wi, u koo som kilo ita wē me ba bura ka gum ka sere maa gum litirin bōnu. ²² U koo maa ka kparukonu yiru na n̄ kun me totoberenu yiru nge me win waara ne. Ba koo

gen teu go win torarun suurun sō. Kpa bu maa ka teu ge ga tie yāku dō mwaararugiru ko. ²³ Win deerasiabun sō itasera u koo ka ye kpuro yāku kowo naawa sāa yerun kənnəwə Yinni Gusunən wuswaa. ²⁴ Yāku kowo wi, u koo yāa te mwa ka gum litirin bənu ye, kpa u ye kpuro sōsi beri berika Yinni Gusunən wuswaa. ²⁵ Yen biru u koo yāa te saka kpa u ten yem sua u təeni wi u raa bara disigiru mən soo nəm geuguu sō ka win nəm geun niki bia baka sō ka sere maa win nəa nəm geuguun niki bia baka. ²⁶ Yen biru yāku kowo wi, u koo gum me wie win nəm dwarun nəm wərə. ²⁷ Kpa u ka win nəm geun niki bia gum me deka u yēka nən nəoba yiru Yinni Gusunən wuswaa. ²⁸ U koo maa gum me təeni wi u raa bara disigiru mən soo nəm geuguu sō ka nəm geun niki bia baka sō ka sere win nəa nəm geuguun niki bia baka. U koo mu dokewa mi u raa gesi yem təeni. ²⁹ Yen biru gum me mu tie win nəma, u koo mu wisiwā wi u raa bara disigiru mən wirə u sere nün deerasiabun wororu kua Yinni Gusunən wuswaa. ³⁰ Yen biru, u koo gunə gen teu go, gən bweseru u wa. ³¹ Ba koo ka gen teu torarun suurun yākuru ko. Teu maa yāku dō mwaararugiru ka som me, ka gum me. Kpa yāku kowo wi, u wi u raa bara disigiru mə deerasiabun wororu kua Yinni Gusunən wuswaa.

³² Wooda yeniwa wi u bara disigiru mə ma u ñ dam mə u koo swīi u ka deerasiabun yākuru ko.

Disi gəmi dirun gani səo

³³ Yinni Gusunə u Məwisi ka Aroni sōwa u nee,
³⁴ sanam me i ko i du Kananin temə me kon bəe wē,
 nən derə disi gəmi yi kpia diru garu səo tə səo i wāa,
³⁵ wi u dii te mə, u koo dawa u yāku kowo sō u nee,

wee u gāanu waamə win dirə nge disi gəmi. ³⁶ Yāku kowo wi, u sere du u kə dii te məeri, u koo dewa bu ten yānu kpuro yara kpa yāa nin tii nu ku raa disi duura. Yen biru u koo du kpa u disi gəmi yi məeri. ³⁷ U n deema gəmi yi sāa nge wuru bekusu, n̄ kun mə yi s̄ri, kpa yi n̄ sāa nge w̄ru gana ye s̄o, ³⁸ u koo yariwa kpa u dii te kəne s̄o n̄aeba yiru. ³⁹ S̄o n̄aeba yiruse, yāku kowo u koo wura diru mi. U n deema disi gəmi yi yabi dii ten gani s̄o, ⁴⁰ u koo de bu dii ten kpenu wəariwa n̄in mi disi gəmi yi, yi kpiə bu ka nu yari wuun di bu kō mi n̄ kun dəere. ⁴¹ U koo dewa bu dii ten səowə kpuro kera kpa bu yanim mə ba kera mi yari wuun biruə mi n̄ kun dəere. ⁴² Yen biru kpa bu kpee kpaanu kəsire ko. Kpa bu wure bu dii te tāwa.

⁴³ Amen biru, disi gəmi yi, yì n̄ maa wurama dii te s̄o, ⁴⁴ yāku kowo u koo maa sewa u da u tu məeri. U n deema disi gəmi yi, yi maa kpiə dii ten gani s̄o, saa ye s̄o, n̄ n̄ maa koorə bu yi w̄ia min di. Dii te, ta disi duurawa mi. ⁴⁵ Ba koo tu surawa kpa bu ten kpenu ka dāa ka tem gura bu ka da wuun biruə mi n̄ kun dəere.

⁴⁶ Wi u dua diru mi sanam mə ba tu kənusi, u disi duurawa mi sere ka yokə. ⁴⁷ Wi u kpuna mi, n̄ kun mə u gāanu di mi, u koo win yānu teawa.

⁴⁸ Sanam mə ba dii te sənwā ba kpa, yāku kowo ù n̄ wura u ka tu məeri, ma u deema disi gəmi yi sari, u koo dii te garisiwa ta dəere. Domi disi gəmi yi, yi doona.

⁴⁹ Bu ka dii ten deerasiabun woronu ko, ba koo gunəsu yiru kasuwa ka dāa ye ba mò seduru ka kiku ge ba mò isəpu ka w̄ee wunəmgii. ⁵⁰ U koo gunə gen teu sakawa wekeru s̄o te ba kua ka səndu ta nim

gem mo. ⁵¹ Yen biru, u koo ge ga wasi sua ka seduru ye, ka isəpu ye, ka wɛɛ wunəmgii yi, kpa u ye kpuro doke gunə ge baakan yem me səə, me ba wisi nim səə mi, kpa u mu yɛka nən nəəba yiru dii te səə. ⁵² U koo ka gunə gen yem me ba wisi nim səə mi, disi wəka ka gunə ge ga wasi ka seduru ye, ka isəpu ka wɛɛ wunəmgii yi. ⁵³ Kpa u gunə ge ga wasi yōsu gu doona yakasə. Saa ye səəra u koo dii te dəerasiabun wororu koosi kpa tu dəera.

⁵⁴ Wooda yenibara ba ko n da swīi bərə disigiru ka wii kpakin sə ⁵⁵⁻⁵⁶ ka məsiru ka debu ka disi gəmi yi yi ra kpi yānu səə ka dia səə. ⁵⁷ Wooda yera ya koo səəsi gāa ni nu dəere ka ni nu kun dəere.

Tən durərun disi

15

¹ Yinni Gusuno u Məwisi ka Aroni səəwa u nee, ² i Isireliba səəwə i nee, ben goo ù n kentu kpika mo, u kuawa mi disigii. ³ Ya ra wī? Ya ku ra wī? Ka me, u kuawa mi disigii. ⁴ Kpin yee tə səə u kpuna kpuro, ta disi duurawa mi, ka sere maa gāa ni u sinari kpuro. ⁵ Wi u maa kpin yee te baba kpuro u koo win yānu teawa kpa u wobure ka nim. Adama ka me, yēro u ko n disi məwa sere ka yokasə. ⁶ Wi u maa sina mi barə wi, u sina, u koo win yānu teawa kpa u wobure ka nim. Adama ka me, u ko n sāawa disigii sere ka yokasə. ⁷ Wi u barə wi baba, u koo win yānu teawa kpa u wobure ka nim. Adama ka me, u ko n sāawa disigii sere ka yokasə. ⁸ Barə wi, ù n goo yāatam sie, yēro u koo win yānu teawa kpa u wobure. Adama ka me, u ko n sāawa disigii sere ka yokasə. ⁹ Gāa ni barə wi, u səni kpuro, nu kuawa

mi disiginu. ¹⁰ Gāa ni u sakusi kpuro, wi u nu baba yēro u kuawa mi disigii sere ka yokao. Wi u maa nu sōwa yēro u koo wīn yānu teawa kpa u wobure. Adama ka mε, u ko n disi mōwa sere ka yokao. ¹¹ Wi u dera barə wi, u nūn baba, ma u n̄ niε, u koo win yānu teawa kpa u wobure. Adama ka mε, yēro u ko n disi mōwa sere ka yokao. ¹² Barə wi, ù n dendī yānu baba ni ba kua ka sōndu ba koo nu kōsukuwa. Nū n maa sāan na ni ba kua ka dāa, ba koo nu teawa.

¹³ Sanam mε kentu ye, ya wību yēra, u koo kowa sōba yiru u sere dēera. U koo win yānu tea kpa u wobure ka nim. Saa ye sō, u dēerawa mi. ¹⁴ Sōba itase u koo kparukonu yiru n̄ kun mε totoberenū yiru sua u ka da Gusunōn kurun kōnnōwō kpa u nu yāku kowo wē. ¹⁵ Yāku kowo u koo nin teu gowa torarun sō. Kpa u ka teu geni yāku dō mwaararugiru ko kpa u nūn dēerasiabun wororu koosi Yinni Gusunōn wuswaaō kpa u dēera.

¹⁶ Goon sen nim mù n yari, u koo woburewa. Adama ka mε, u ko n disi mōwa sere ka yokao. ¹⁷ Mù n yānu ganu tāre, n̄ kun mε gōna ye ba ra wukiri, ba koo ye teawa ka nim. Adama ka mε, ya ko n disi mōwa sere ka yokao.

¹⁸ Kurə ka durə bā n mēnna, be kpuro ba koo woburewa ka nim. Adama ka mε, ba koo bu garisiwa disigibu sere ka yokao.

Tən kurərun disi

¹⁹ Tən kurə ù n yasa mō, ba koo nūn garisiwa disigii sōba yiru. Wi u nūn baba kpuro u kuawa mi disigii sere ka yokao. ²⁰ Kpin yee tē sō u kpuna kpuro, ta kuawa mi disigiru. Ye u maa sinari kpuro ya kuawa mi disigia. ²¹ Wi u maa kurə

win kpin yeru baba, u koo win yãnu teawa kpa u wobure. Adama ka mε, u ko n sãawa disigii sere ka yokao. ²² Goo ù n baba ye kurɔ wi, u sinari, yero u koo win yãnu teawa kpa u wobure. Adama ka mε, u ko n disi məwa sere ka yokao. ²³ Gãa ni nu wãa win kpin yee ten wøllø ñ kun mε ye u sinarin wøllø, wi u yen gaa baba, u kuawa mi disigii sere ka yokao. ²⁴ Tøn durɔ goo ù n ka nùn menna, ma win yem mu nùn tare, durɔ wi, u kuawa mi disigii sere sõo nõoba yiru. Kpin yee tè sõa u gesi kpuna ta maa disi duurawa mi.

²⁵ Tøn kurɔ wi u yem wñimø, win yasan saa baasi, ñ kun mε, mu wñimø mu win yasan saa kera, ba koo nùn garisiwa disigii yem wñi bin saa kpuro sõa nge win yasan saa. ²⁶ Kpin yee tè sõa u kpuna kpuro ka ye u sinari kpuro, ya kuawa mi disigia nge sanam mε u win yasa mò. ²⁷ Wi u kpin yee te baba, ñ kun mε sin yee te, u koo win yãnu teawa kpa u wobure. Adama ka mε, u kuawa mi disigii sere ka yokao.

²⁸ Sanam mε yem mε, mu yɔra u koo kowa sõo nõoba yiru bu sere nùn garisi wi u deere. ²⁹ Yen sõo nõoba itase sõora u koo kparukonu yiru ñ kun mε totoberenu yiru kasu kpa u ka yãku kowo daawa Gusunøn kuu ten kõnnøwø. ³⁰ Kpa yãku kowo u nin teu sua u ka torarun suurun yãkuru ko kpa u maa teu geni sua u ka yãku dõo mwaararugiru ko. Yen biruwa u koo kurɔ wi deerasiabun wororu koosi Yinni Gusunøn wuswaaø kpa u deera.

³¹ Yinni Gusunø u kpam Məwisi ka Aroni sõowa u nεε, i Isireliba sõowø i nεε, bu de bu ka nεn kuu te ta wãa ben suunu sõa tonda sanam mε ba disi mə kpa bu ku raa gbi.

³² Wooda yeni ya wāawa kentugibun sō ka wīn sen nim mu yari ³³ ka tōn kurō wi u yasa mō ka tōn durō wi u yem wīmō win tōn durōrun di ka tōn kurō wi yem wīmō win tōn kurōrun di ka maa tōn durō wi u ka tōn kurō disigii kpuna.

Wēo ka wēon yāku te ba ra ko Isireliba kpuron toranun sō

16

¹ Aronin bii be ba gu Yinni Gusunōn kurō yēn sō ba ka turare tuka da mi, ben gōn biruwā Yinni Gusunō u Mōwisi sōwā u nēe, ² a wunēn mō Aroni sōwō a nēe, u kun da du kiri kiri kuu ten dii te ta dēere gem gem sō mi woodan kpakorora wāa ka ten wukiritia kpa u ku raa gbin sō. Domi kpakoro ten wukiritian wōllōwā kon tii sōssi guru wii wuroru sō.

³ Dōma te u duō mi, u koo kētē kine kpēndu kasuwā u ka win torarun yākuru ko. Kpa u maa yāa kinēru kasu u ka yāku dō mwaararugiru ko. ⁴ Yen biru u koo win tako doke kpa u sokoto kpiribu doke ka sēkatia. Ye kpuro ya ko n sāawa ye ba kua ka wēe damgii kpa u dawanī bōke. U koo woburewā u sere yāa ni kpuro doke. ⁵ Isireliba ba koo maa boo kinēnu yiru wē u ka ben toranun yākunu ko kpa bu nūn yāa kinēru wē u ka yāku dō mwaararugiru ko.

⁶ U n koo yākuru tore, u koo gina win tii ka win yēnugibun toranun yākuru kowa ka kētē kine te. ⁷ Yen biru kpa u boo kinēnu yiru ye sua u ka da Yinni Gusunōn wuswāa kuu ten kōnnōwō. ⁸ Kpa u nu tubu tubu koosi u ka wa ge ga sāa Yinni Gusunōguu ka ge ba koo yōsu gbaburō. ⁹ Boo ge ga sāa Yinni Gusunōguu, gera u koo ka torarun

yākuru ko. ¹⁰ Ge ba koo maa yōsu gbaburō, gera ba koo ka torārun suurun wororu ko. Wasira ba koo ka gu na Yinni Gusunən wuswaaō bu sere gu yōsu gu doona gbaburō.

¹¹ Aroni u koo gina gbiwa u win tiin kētē kinē te go win toranun sō ka sere maa win yēnugibuginun sō. ¹² Kpa u dōō gēē gura saa yāku yerun di yi ba yibie dōō guratii sōō kpa u turare buuru sōka nōm kurenu yiru kpa u ka ye kpuro du dii te ta dēere gem gem sōō. ¹³ U koo turare ye doke dōō gēē yi sōō Yinni Gusunən wuswaaō kpa yen wiisu su woodan kpakoro ten wukiritia wukiri kpa u ku raa ka gbin sōō. ¹⁴ Yen biru kpa u kētē yen yēm sua u dēka ka win niki bia kpa u mu yēka kpakoro ten wukiritia sōō sōō yari yero già. Kpa u maa ko mē kpakoro ten wuswaaō nōn nōōba yiru. ¹⁵ Yen biruwā u koo maa boo ge ga sāa Yinni Gusunəguu mi go Isirelibā kpuron toranun sō kpa u gen yēm sua u ka da dii te ta dēere gem gem sōō kpa u mu yēka woodan kpakoro ten wukiritia wōllō ka maa ten wuswaaō nge mē u kua ka kētē yen yēm. ¹⁶ Kpa u dii te ta dēere gem gem dēerasiabun wororu koosi u ka ten disi wōka yi ta duura Isireliban toranu ka ben mēm nōōbu sarirun sōō. Nge meyā u koo ko u ka dii dēera ten disi wōka, domi ta wāā disigibun suunu sōō. ¹⁷ Goo kun ko n wāā dii ten sōōwō sanam mē Aroni u koo du mi, u ka toranun yākuru ko sere u da u ka yarima. U koo win tii ka win yēnugibun toranun yākuru ko. Yen biru kpa u maa Isirelibā kpurogiru ko. ¹⁸ U n yariō, u koo dawa yāku yero kpa u tu dēerasiabun wororu koosi. Yen biru kpa u kētē ye, ka boo gen yēm sua u tēeni yāku yerun kāanu nnē yen baayere sōō. ¹⁹ U koo yēm mē dēkawa ka win

niki bia u yēka nōn nōoba yiru yāku yee ten wəllə. Nge meya u koo ka tu dēerasia Isireliban toranun di kpa u tu yi nēnēm Yinni Gusunōn sō.

²⁰ Sanam me u dii te ta dēere gem gem dēerasia u kpa, ka dii dēera te, ka yāku yero, u koo de bu ka boo ge ga wasi mi nawa. ²¹ Aroni u koo win nōma kpuro sōndiwa boo gen wiru wəllə kpa u Isireliban toranu kpuro tuuba ko ka mēm nōbu sari te ba kua kpuro. Kpa u boo ge tora ni kpuro sōbi kpa u de goo u gu gira u ka da gbaburə. ²² Nge meya boo ge, ga koo ka Isireliba kpuron toranu sōbe gu ka doona gbaburə mi goo kun wāa.

²³ Yen biru u koo wura kuu ten mi, kpa u win sāa yāa ni u doke potiri u nu yi mi. ²⁴ Kpa u wobure yam dēeramə kpa u win tiin yānu doke. Yen biru kpa u yari u na u yāku dōo mwaararugiru ko win tiin sō ka sere maa Isireliban sō. Yen biru kpa u torarun yākuru ko win tiin sō ka sere Isireliban sō. Kpa u suuru kanabun woronu ko win tii ka Isireliban sō. ²⁵ Yen biru kpa u yaa yen gum dōo doke yāku yero ye ba ka torarun yākuru kua mi.

²⁶ Wi u boo ge gira u ka da gbaburə u koo win yānu teawa kpa u wobure u sere du sansaniə. ²⁷ Ketə ye, ka boo gen yēm mē ba ka da dii te ta dēere gem gem sō toranun sō, ba koo yen yaa ka yen goni ka yen bisu yarawa ben sansanin di bu dōo doke. ²⁸ Wi u ye kpuro dōo mēni u koo win yānu teawa kpa u wobure u sere wurama sansaniə.

²⁹ Yeni ya ko n sāawa wooda sere ka baadommaə. Suru nōoba yirusen sō wəkuruse, i nōa bəkuo kpa i bēen sōma deri sere ka sōbə be ba wāa bēen suunu sō. ³⁰ Domi tōo te sōora ba koo bēe torarun yākuru kua bu ka bēe dēerasia. Nge meya i ko i ka dēera bēen

durum kpuron di Yinni Gusunən wuswaaə. ³¹ Tōo te, ta koo kowa tōo wērarugiru kpa i n da nōo bōke. Kpa ya n sāa wooda sere ka baadommaə.

³² Amen biru yāku kowo wi ba gum tāre ba gəsa u ka ko yāku kowo tōnwero win baaban kəsire, wiya u koo sāa yāa ni doke ni ba kua ka wēe damgii. ³³ Wiya u ko n da yākuru ko u ka dii te ta dēere gem gem dēerasia ka sere dii dēera te, ka yāku yee te, ka yāku kowobu ka sere maa Isireliba kpuro.

³⁴ Yeni ya ko n sāawa wooda sere ka baadommaə. Wōo tia səə, ba ko n da yākuru kowa Isireliba kpuron toranun sō nōn teeru.

Ma Aroni u kua kpuro ye Yinni Gusunə u Məwisi sōwa.

NGE MƏ ISIRELIBA BA KO N KA DĒERE

Gusunə u yina bu yem di

17

¹ Yinni Gusunə u Məwisi sōwa u neε, ² a Aroni ka win bibu ka sere Isireliba kpuro sōwə a neε, wooda wee ye ne, Yinni Gusunə na wēemə.

³ Isireliba səə goo ù n kī u saberu garu saka sansaniə n̄ kun me mi u wāa kpuro, u koo gina ka tu nawə nen kuu bekurugirun kənnəwə u ka tu yākuru ko ne, Yinni Gusunən wuswaaə. ⁴ Yēro u kun kue me, ba koo nūn sabē ten yem bikiawa domi u yem yariwa mi. Saa ye səə, ba koo yēro yarawa Isireliban suunu səən di. ⁵ Wooda yeni ya koo dewa Isireliba bu ka ben yaa sabenu na yāku kowon mi nen kuu ten kənnəwə bu go ne, Yinni Gusunən wuswaaə. Kpa bu ku raa tu go mi ba tura. Kpa ta n sāa siarabun yākuru. ⁶ Yāku kowowa u

koo ten yem me yēka yāku yero kuu ten kōnnōwō. Kpa u ten gum dōo doke mēn nuburu ta koo ne, Yinni Gusunō dore. ⁷ Nge meya Isireliba ba n̄ maa ka būnu yākuru kuammē n̄in bwāarokunu nu ka bonu weene. Yeni ya ko n wāawa ben tiin sō ka ben bibun bibun sō sere ka baadommao.

⁸ N n̄ men na, Isireli goo, n̄ kun me sōo goo wi u wāa ben suunu sōo, ù n yāku dōo mwaararugiru mō, n̄ kun me yākunu ganu, ⁹ ma u n̄ ka nu ne ne, Yinni Gusunōn kurun kōnnōwō u ka nin yaa go, ba koo yēro yarawa ben suunu sōon di.

¹⁰ Wee wooda ye ne, Yinni Gusunō na maa wēemō. Isireli goo, n̄ kun me sōo goo wi u wāa ben suunu sōo ù n yem di, baa n̄ n̄ meren na mu sāa, ne, Yinni Gusunōwa kon yēro wōrima n̄ nūn yara win tōmbun suunu sōon di. ¹¹ Domi yem sōora hunde koni kpuron wāara wāa. Na dera i yem dendimō yāku yero i ka bēen toranun suuru wa. Yem meya mu ra de tōnu u win torarun suuru wa. ¹² Yen sōna na nee, Isireliban goo n̄ kun me sōo goo bēen suunu sōo u n̄ yem dimō.

¹³ Bee Isireliban goo n̄ kun me sōo goo wi u wāa bēen suunu sōo, ù n yaa gaa mwa taasoru sōo n̄ kun me gunō gagu ge ba ra di, u koo yaa ye, n̄ kun me gunō gen yem yariwa kpa u mu yanim wukiri. ¹⁴ Domi hunde koni ye ya wasi kpuro, yen wāara wāawa yen yem sōo. Yen sōna na nee, i ku hunde koni gaan yem di. Domi yem sōora wāara wāa. Wi u maa yina u mu di, ba koo yēro wunawa wigibun suunu sōon di.

¹⁵ Bee Isireliban goo, n̄ kun me sōo goo wi u wāa bēen suunu sōo, ù n yaa goru di n̄ kun me yaa ye gbeeku yaa ya go, yēro u koo win yānu teawa kpa

u wobure. Adama ka mε, u ko n sāawa disigii sere ka tāo ten yokāo u sere dēera. ¹⁶ U kun win yāa ni teye, ma u n̄ wobura, u koo win torārun are mwa.

Kōo menna bi bu n̄ beeεε mo

18

¹ Yinni Gusunə u Mōwisi sōwā u nee, ² a Isireliba sōwā a nee, nena na Gusunə beeñ Yinni. ³ I ku ra ko ye ba ra ko Egibitiø mi i raa sina. I ku maa ko ye Kananiiba mò mi na ka beeñ dōo. I ku ben komanu swīi. ⁴ Adama i nēn woodaba ka nēn yiirebu mem nōwā kpa i ye swīi. Domi nena na sāa Gusunə beeñ Yinni.

⁵ N n̄ men na, i nēn gere ka nēn woodaba mem nōwā. Wi u ye mem nōwā u ko n wāawa yen sō. Ne Yinni Gusunəwa na yeni gerumō.

⁶ Nena na wooda yeniba wēemō. Na nee, beeñ goo u ku raa ka win dusi tōn kurø kōo menna.

⁷ I ku beeñ tundo sekuru doke i ka beeñ mero kōo menna. Domi u sāawa beeñ mero.

⁸ I ku ka beeñ meron nisi goo kōo menna, domi i n kua mε, i beeñ tundo sekuru dokewa mi.

⁹ I ku ka beeñ sesu tundo turosi n̄ kun mε mero turosi kōo menna baa bà kun bee seeye yenu teu soō.

¹⁰ I ku ka beeñ nikurøbu kōo menna baa ù n sāan na tōn durøn bii, n̄ kun mε tōn kurøn bii. Domi wi u kua mε, u tii sekuru dokewa mi.

¹¹ I ku ka beeñ tundon kurø goon bii kōo menna domi u sāawa beeñ sesu.

¹² I ku ka beeñ tiø kōo menna, domi u sāawa beeñ tundon dusi.

¹³ I ku maa ka beeñ meron wōnō n̄ kun mε win mōo kōo menna. Domi u sāawa beeñ meron dusi.

¹⁴ I ku maa b̄eeen tundon wənə ñ kun m̄e win m̄oɔ sekuru doke i k̄a win kur̄o k̄o m̄enna. Domi kur̄o wi, u sāawa nge b̄eeen tiin m̄ero.

¹⁵ I ku ka b̄eeen bigii kur̄o k̄o m̄enna, domi u sāawa b̄eeen biin kur̄o.

¹⁶ I ku ka b̄eeen wənə ñ kun m̄e b̄eeen m̄oɔn kur̄o k̄o m̄enna. I n kua m̄e, i nūn sekuru dokewa.

¹⁷ I ku ka t̄n kur̄o k̄o m̄enna kpa i maa k̄a win bii k̄o m̄enna, ñ kun m̄e win nikur̄obu, domi ba sāawa mi dusinu. I n kua m̄e, ya sāawa mi tora bakaru.

¹⁸ I ku b̄eeen kur̄on wənə ñ kun m̄e win m̄oɔ sua kur̄o sanam m̄e kur̄o win tii u wāa wāaru sāa. Domi ya koo nisinu ma.

¹⁹ I ku ka t̄n kur̄o m̄enna sanam m̄e u yasa m̄ò, domi u sāawa disigii.

²⁰ I ku k̄a b̄eeen winsim kur̄o k̄o m̄enna. I n kua m̄e, i tii disi koosiwa mi.

²¹ I ku ka b̄eeen bii yākuru ko būu wi ba m̄ò Mālēkun mi. Domi i n kua m̄e, ne, Yinni Gusunən yīsira i sankā mi. I n yē ma nena na sāa Gusunə b̄eeen Yinni.

²² I ku ka b̄eeen t̄n dur̄osi k̄o m̄enna nge m̄e i ra ka t̄n kur̄o ko. Domi ya sāawa seku bakaru.

²³ I ku ka yaa saberu k̄o m̄enna nge t̄n kur̄o. Domi i n kua m̄e, i tii disi dokewa. Nge meya maa t̄n kur̄o goo u ku raa de yaa saberu tu ka nūn m̄enna. Ya sāawa seku bakaru.

²⁴ I ku de koma ninin bweseru nu b̄ee ko disigibu. Domi niya bwese tuku nini nu ra ko ni kon gira b̄eeen suunu sāon di. ²⁵ Ba tem m̄en tii disi doke, ma na mu s̄eeyasia ma mu men t̄mbu yarinasia.

²⁶ B̄ee Isireliba ka b̄ee sōbu b̄ee be i wāa Isireliba sāo, i nēn gere ka nēn wooda ye m̄em nōowə. Kpa i bwese nin koma sekurugii ni deri. ²⁷ Be ba raa sina

tem mε səo i sere na, ba koma ni kua ma tem mε, mu disi duura. ²⁸ N n men na, bəen tii i ku mu disi doke kpa mu ku raa maa bee yarinasia nge yellugibu. ²⁹ Domi be ba koma nin garu saara Isireliba kpuro səo, ba koo bu wunawa ben təmbun suunu səon di.

³⁰ Nəna Gusunə bəen Yinni. I de i nən gere ka nən wooda ye məm nəəwa mam mam. Kpa i ku bwese tuku nin komanu swī ni ba ra ko i sere tunuma mini. Kpa i ku ra tii disi doke.

Nge mε n weene bu Gusunə sə

19

¹ Yinni Gusunə u Məwisi səowə u nəe, ² a Isireliba kpuro səowə a nəe, i de i n dəere, domi nε Gusunə bəen Yinni na dəere.

³ Yen sə, bəen baawure u win tundo ka win mero bəere wēeyə kpa u n da wēre təo wērarugiru səo. Nəna Gusunə bəen Yinni.

⁴ I ku tii būnu wē, i ku ra maa bwāaroku gagu sekū.

⁵ I n nε, Yinni Gusunə siarabun yākuru kuammε, i tu koowo nge mε ta koo ka man wēre. ⁶ I ko ten yaa diwa dəma te i ka ye yākuru kua n kun mε sisiru. Adama ye ya tiara səo itase, i ko ye dəo məniwa. ⁷ I n ye di səo itase, na n yāku te mwaamə. Domi yaa ye, ya disi duurawa mi. ⁸ Wi u ye di u koo win torarun are wa, domi u n ye garisi negia. Ba koo yēro wunawa bəen suunu səon di.

⁹ I n bəen dīanu gēemə, i ku gē ye ya wāa gbee goorə. I ku maa bəen gberun dīanu kunənu ko. ¹⁰ Meyə i ku maa resəm gberu səo resəm kunənu ko ka maa resəm ye ya wəruma. I ko ye deriwa

sāarobu ka səbun sō. Ne Gusunə bəen Yinniwa na yeni gerua.

11 I ku gbəni, i ku maa bəen winsim weesu kua ñ kun me i nùn nəni wōke. **12** I ku bōri weesugii ko ka nen yīsiru. Domi ì n kua me, i nen yīsiru sankawa. Ne Gusunə bəen Yinniwa na yeni gerua.

13 I ku bəen winsim dam dōre. I ku maa nùn gāanu mwaari ka dam. I ku bəen sōm kowon kəsiaru nəne sere yam mu ka sāra. **14** I ku soso wōme. I ku maa gāanu yi wōkon wuswaañ ni nu koo nùn sura. I de bəen daa yu sōssi ma i man nasie ne Gusunə bəen Yinni.

15 I ku murafitiru ko siribu sō. I ku goon bwēebwēeru ñ kun me win dam mēeri i ka nùn siri. Adama i ko i bu siriwa nge me baawuren gem mu ne. **16** I ku gari weesugii kpara bəen tənusin sō. I ku maa nùn gari mani yi yi koo nùn go.

17 I ku bəen winsim tusi gōruo. Adama i nùn gerusio kpa i ku ra tii durum səbi win sō. **18** I ku bəen winsim mōru kəsie. I ku maa ka goo mōru nəne. I bəen tənusi kīo nge bəen tii. Ne Yinni Gusunəwa na yeni gerua.

19 I de i nən wooda yeniba mēm nōowā. I ku de yēe bwese bweseka yu yēona. I ku dīa bwesenu yiru duure gbee teeru sō. I ku yānu doke ni ba kua ka wēe bwesenu yiru.

20 Goo ù n ka yoo tən kurə kōo mənnə wi ba durə kā, adama ba ñ gina nùn yəkie win yorun di, yēro u koo yen gobi kəsiawa, adama ba ñ bu goomə. Domi kurə wi, u gina sāa yoo. **21** Durə win torarun sō, u koo ka yāa kinəru na Yinni Gusunən wuswaañ win kurun kōnnōwā u ka torarun səmbun yākuru ko. **22** Kpa yāku kowo u nùn torarun suurun wororu

koosi ne Yinni Gusunən wuswaaə. Saa ye səəra u koo win torarun suuru wa.

²³ Sanam me i dua Kananin temə i kpa, ma i dāa bwese bweseka duura, i ko yen marum garisiwa disigim, wōo ita. I n̄ mu dimə. ²⁴ Wōo nnesen marum me ya koo ma, mu ko n̄ sāawa ne Yinni Gusunəgim, i ka man siara tōo bakarun saa. ²⁵ Saa wōo noobusen diya bēen tii i ko i n̄ da dāa marum me səri i di. Ne Gusunə bēen Yinniwa na yeni gerua.

²⁶ I ku gāanu ganu di ka yem. I ku wēe n̄ kun me guru wiru mæeri i ka bikiaru ko. ²⁷ I ku bēen wirun goo gookan seri kəni bwēerēke. I ku maa bēen toburun beri berika kəni. ²⁸ I ku bēen wasi muriri goon gəən sə. I ku maa bēen wasi yore. Ne, Yinni Gusunəwa na yeni gerua.

²⁹ I ku bēen bii wəndiabə sekuru doke i bu kurə tanaru kpēe sāaru garun sə, kpa sakararu ka sekuru sariru tu ku raa yibu tem me səə. ³⁰ I n̄ da tōo wērarugiru yaaye kpa i nən kuu bekurugiru bēerē wē. Ne, Yinni Gusunəwa na yeni gerua.

³¹ I ku da be ba ra gəribu sokun mi n̄ kun me sərobun mi kpa i ku rā ka tii disi doke. Domi nəna na sāa Gusunə bēen Yinni.

³² I wi u seri kpiki mə kpuro kpunə kpa i durə təkə bēerē wē. I maa ne, Yinni Gusunə nasio. Domi nəna na sāa bēen Yinni.

³³ Səə goo ù n̄ wāa bēen tem səə, i ku nūn dam dore. ³⁴ I ko i nūn kuawa nge kpaa yēro, kpa i nūn kīa nge bēen tii. Domi bēen tii i raa səru di Egibitiə. Ne Gusunə bēen Yinniwa na yeni gerua.

³⁵ I ku murafitiru ko siribu səə, ka gāa yīirubu səə, ka kiloba səə ka sakakunu səə. ³⁶ I de bēen kiloba ka bēen sakakunu ye kpuro ya n̄ sāa dee dee. Ne

Gusunə bεen Yinniwa na ye gerua, nε wi na bεe yara
Egibitin di.

³⁷ I nεn woodaba kpuro mεm nəəwə kpa i ye swīi.
Nε, Yinni Gusunəwa na ye gerua.

Sāa ni Gusunə u yina

20

¹ Yinni Gusunə u Məwisi səəwə u nεe, ² a Isireliba
səəwə a nεe, ben goo n̄ kun mε səə wi u wāa be səə ñ
n win bii sua u ka būu wi ba m̄ Mələku yākuru kua,
ba koo nùn kasukuwə bu go. ³ Nε, Yinni Gusunəwa
kon nùn wəri kpa n nùn wuna nεn təmbun suunu
səən di yēn sō u ka win bii Mələku yākuru kua
ma u nεn kuru disi doke u nεn yīsi deeraru sanka.
⁴ Isireliba bà n yina bu durə win bweseru go, ma
ba nùn meera u daa yen bweseru m̄, ⁵ nεn tiiwa
kon nùn wəri wi ka win yēnugibu kpuro kpa n nùn
yara win təmbun suunu səən di ka sere be ba maa
Mələku ye sāamə.

⁶ Goo ñ n bikiaru dā gəri sokobun mi n̄ kun mε
sərobun mi, kon nùn wəriwa kpa n nùn wuna win
təmbun suunu səən di.

⁷ I de i n dεere, domi nεn tii na dεere. Nε Gusunə
bεen Yinniwa na ye gerua.

Kəə mənna bi Gusunə u yina

⁸ Nεnə Yinni Gusunə wi u bεe gəsa i n ka dεere. I
ko i nεn woodaba mεm nəəwəwa kpa i sī ye səə.

⁹ Goo ñ n win tundo n̄ kun mε win mero bōrusi,
ba koo yēro gowa kpa win yēm mu wəri win tii səə.

¹⁰ Goo ñ n ka goon kurə kpuna, ba koo kurə wi ka
durə wi gowa.

11 Goo ù n ka win tundon kurə kpuna, u win tundo sekuru dokewa. Ba koo yēro gowa ka kurə wi sannu kpa ben yem mu wɔri ben tii səo.

12 Goo ù n ka win biin kurə kpuna, ba koo yēro gowa ka kurə wi sannu. Domi seku bakara ba kua mi. Ben yem mu koo wɔriwa ben tii səo.

13 Tən durə ù n ka win tən durəsi kpuna nge mε ba ra ka tən kurə menne, ba koo be yiru ye kpuro gowa. Domi gāa kēsuna ba kua mi. Ben yem mu koo wɔriwa ben tii səo.

14 Goo ù n bii ka mero sua kurə, tora bakara mi. Ba koo be kpuro dō meniwa. Kpa yen bweseru ya kun wāa been suunu səo.

15 Goo ù n maa ka yaa saberu menna nge mε ba ra ka tən kurə menne, ba koo yēro gowa ka yaa sabe ten tii.

16 Tən kurə ù n maa ka yaa saberu menna nge mε ba ra ka tən durə menne, ba koo nùn gowa ka yaa sabe ten tii. Kpa ben yem mu wɔri ben tii səo.

17 Goo ù n win sesu tundo turosi n̄ kun mε mero turosi sua kurə u ka kpuna, ba tii sekuru dokewa mi. Ba koo bu wuñawa ben təmbun suunu səən di. Durə wi, u koo win torarun are səbewa. Domi u ka win sesu kpuna.

18 Goo ù n ka tən kurə menna wi u yasa mò, ma yen yem mε mu yara u mu wa, ba koo be yiru ye yarawa Isireliban suunu səən di.

19 I ku ka been meron wənə n̄ kun mε win mɔ̄ n̄ kun mε been tī kē menna. Domi i sāawa dusinu. Wi u kua mε, u koo yen are wa.

20 Goo ù n ka win tundon wənə n̄ kun mε tundon mɔ̄n kurə kpuna, u bu sekuru dokewa. Kurə wi, ka durə wi, ba koo ben toranun are wa. Ba n̄ bii marumə sere bu ka gbi.

²¹ Goo ù n win wənə ñ kun mε win məən kurə sua, u torawa mi. U win wənə ñ kun mε win məə wi sekuru dokewa mi. Kurə wi, ka durə wi, ba ñ bibu marumə.

²² I de i nən woodaba ka nən yiirebu məm nəəwa kpa i ka ye səmburu ko, kpa tem mi na ka bεe dəə mu ku raa bεe yarinasia. ²³ I ku bwese nin komanu swī ni na kon bεe gira. Domi koma niya ba kua na ka bu yina. ²⁴ Na bεe səəwa na nεe, bεeyə i ko i n ben tem mε mə.

Nəna kon bεe mu wε.

Tem mε, mu tim ka bom yiba.

Nəna Gusunə bεen Yinni nε wi na bεe wuna saa bwese ni nu tien di. ²⁵ Yen səna i ko i wunana yaa ye i ko i di ka ye i kun dimə ka sere maa gunə si i ko i di ka si i ñ dimə kpa i ku ra bεen təmbu disi doke yεe yi, ka gunə sin sō ye na gesi nεe, i ku di mi.

²⁶ I de i n dεere i n wāa nən sō, domi na dεere. Nε, Yinni Gusunəwa na bεe wuna nənəm bwese ni nu tien suunu səən di i n ka sāa negibu.

²⁷ Goo ù n wāa bεen suunu səə, tən kurə ñ kun mε tən durə ma u ra gəribu soku ñ kun mε u ra səroru ko, ba koo yēro kpenu kasukuwa kpa win yεm mu wəri win tii səə.

Yāku kowobun woodaba

1. Wooda ye ya ka yāku kowon tii yā

21

¹ Yinni Gusunə u Məwisi səəwa u nεe, a Aroni ka win bibu səəwə a nεe, yāku kowo u ku raa tii disi doke u wigii goon goru baba ² ma n kun mə win mero ka win tundon goru ka win tiin biigiru ka win wənə ka win məəgiru ³ ka sere win sesu wi u kun

durɔ yēgiru wi ba ñ gina sue. ⁴ Isireliban suunu sōo, yāku kowo wi, u sāawa ben gro gro. Yen sō, u ñ koo tii disi doke ka ben goon goru.

⁵ Goo ù n gu, yāku kowobu bu ku raa ben wii suunun seri kōni, bu ku raa maa ben toburun beri berika kōni. ⁶ Meyə bu ku raa maa tii muriri wasi sōo. Ba ko n wāawa ne Gusunə ben Yinnin sō. Ba ñ nen yīsiru sankumə. Domi beya ba ko n da man yākunu kue ni nu sāa nen dīanu. Yen sō, ba ko n dērewa.

⁷ Ba ñ koo kurɔ tanɔ ñ kun me wi ba gaba ba ka kpuna sua kurɔ. Ba ñ maa kurɔ wi u win durɔ yina suamə. Domi ba ko n dērewa ba n wāa ne, Yinni Gusunən sō. ⁸ Isireli baawurewa u koo yāku kowo garisi tən dēero. Domi wiya u ra ka bēen yākunu ne, ne, Yinni Gusunən mi. Yen sō, ba ko n dērewa, domi ne, Yinni Gusunə na dēere. Nēna na bēe gəsa i n ka maa dēere.

⁹ Yāku kowo goon bii wəndia ù n tii sekuru dokemə u kurɔ tanaru dimə, win tundowa u sekuru dokemə. Ba koo bii wəndia wi dōo mēniwa.

¹⁰ Yāku kowo wi ba gum tāre wirɔ u kua yāku kowo tənwero, ma ba nūn sāa yānu dokea, u ku maa win seri sanku goon gən sō. Meyə u ku maa win yānu gēe ku. ¹¹ U ku raa goru garu susi u tii disi doke, baa ñ n win tundo ñ kun me win mēron gorun na. ¹² U ñ maa yariənen kurun di goon gorun sō, u ku ka kuu te disi doken sō. Domi ba nūn gum tāre u n ka sāa nēnēm. Ne, Yinni Gusunəwa na ye gerua.

¹³ Wəndia wi u kun durɔ yēwa yāku kowo tənwero u koo sua kurɔ. ¹⁴ U ñ koo gəmini goo sua kurɔ ñ kun me kurɔ wi ba yina ñ kun me kurɔ wi ba gaba ba ka kpuna ñ kun me kurɔ tanɔ.

Adama wɔndia wi u kun durɔ yɛwa u koo sua win dusibu sɔɔ. ¹⁵ Kpa u ku raa bwese tukuru doke win bweserɔ sɔɔ. Nε Yinni Gusunɔwa na nùn gɔsa u n ka dɛere.

2. Wi u kun kpɛ u ko yāku kowo

¹⁶ Yinni Gusunɔ u maa Mɔwisi sɔɔwa u nεε, ¹⁷ a Aroni ka win bibu sɔɔwɔ a nεε, baa ka win bibun bweserɔ goo ù n alebu gaa mɔ win wasi sɔɔ, yɛro kun kpɛ u da nen kuu te sɔɔ u nε, Yinni Gusunɔ dīanu ganu yākuru kua. ¹⁸ Alebugii goo kun kpɛ u nen sɔmbu te ko, aa wɔkowa? Aa kɔri barɔwa? N kun mε yɛron wuswaa ya kɔsikirewa? ¹⁹ N kun mε yɛron naasu n kun mε win gäsera bɔɔrewa? ²⁰ N kun mε yɛro u kundu kpiawa? N kun mε u sääwa tɔn kɔmiakubu? N kun mε yɛron nəni kpiawa? N kun mε yɛro taataaru n kun mε debu mɔwa? N kun mε win tǐa bii kɔsikira? ²¹ Wi u alebu gaa mɔ wasi sɔɔ gesi Aronin bweseru sɔɔ, u n kpɛ u nε, Yinni Gusunɔ yākuru kua. U n maa kpɛ u ka dīanu ganu na u ka yākuru ko nen kuu te sɔɔ. ²² Adama u koo kpī u nε, Yinni Gusunɔn dīa dɛeranu di. ²³ Win alebun sɔnɔ u n kpɛ u susi yāku yero ka kuu ten beku kare ten mi. Kpa u ku raa nen kuu te disi doke. Nε, Yinni Gusunɔwa na ra yāku kowobu gɔsi ba n ka dɛere.

²⁴ Ma Mɔwisi u Aroni ka win bibu ka Isireliba kpuro gari yi sɔɔwa.

3. Be ba koo yāku dīanu di

22

¹ Yinni Gusunɔ u Mɔwisi sɔɔwa u nεε, ² a Aroni ka win bibu sɔɔwɔ a nεε, ba n tii se dīa ni Isireliba ba

ka man naawammē sōo, kpa bu ku raa nēn yīsi dēera te sanku. Nēna na sāa Yinni Gusuno.

³ Ben bweseru sōo, goo ù n nu susi, ma u disi gēe mō, ba koo yēro yarawa nēn sōmburun di. ⁴ Aronin bweseru sōo, goo ù n bāra disigiru mō, n̄ kun mē ù n kentu kpika mō, u n̄ yāku dīa ni dimō sere ù n dēera, ⁵ ka sere wi u goru baba n̄ kun mē wīn sen nim mu wīa n̄ kun mē wi u yaa gaa baba ye ya disi mō n̄ kun mē wi u goo baba wi u disi mō. ⁶ Wi u yen gaa baba gesi, u disi duurawa mi sere ka yokao. U n̄ kpē u yāku dīa ni di ma n̄ kun mō u wobura mam mam. ⁷ U n̄ wobura, yokan di u dēera, u koo kpī u nēn dīa ni di. Domi niya nu sāa win dīanu. ⁸ Mēya yāku kowo goo kun yaa goru temmō n̄ kun mē yaa ye gbeeku yaa gaa ya go u ku raa ka tii disi doken sō. Nē, Yinni Gusuno wa na yeni gerua.

⁹ Ba koo nēn woodaba mēm nōowawa domi bā n nēn dīanu disi doke, ba koo ben torarun are sōbe kpa bu gbi. Nē, Yinni Gusuno wa na bu gōsa ba n̄ ka dēere.

¹⁰ Tōn diro kun yāku dīa ni dimō baa yāku kowon sōm kowo n̄ kun mē win sōo. Yēro kun yāku dīa ni dimō. ¹¹ Adama yoo wi yāku kowo u dwa ka wi ba mara win yēnuo, ba koo kpī bu dīa ni di. ¹² Yāku kowon bii tōn kurō ù n̄ tōn diro sua durō, ù ku raa yāku dīa ni di. ¹³ Adama bii wi, ù n̄ sāa gōmini n̄ kun mē win durō u nūn yina, ma u n̄ ka durō wi mara, ma u gōsira win tundon yēnuo u sō nge sanam mē u n̄ durō sue, u koo kpī u dīa ni di. Ma n̄ kun mē, tōn diro u ku dīa ni di.

¹⁴ Tōn tuko goo ù n̄ nu di u n̄ ka baaru, u koo nin kōsire yāku kowo wēwa. Yen biru kpa u nūn nin bōnu nōobun tia sosia.

15 Yāku kowobu bu ku raa dīa ni disi doke nì Isireliba ba ka yākuru kua Yinni Gusunōn wuswaa. **16** Bā n nu di sanam me n ñ weene bu nu di, ba Isireliba toranu səbiməwa. Nena Yinni Gusunō, ne wi na ra yākunu dēerasie.

Sabe te ba koo kayākuru ko

17 Yinni Gusunō u Məwisi səowā u nee, **18** a Aroni ka win bibu ka Isireliba kpuro səowā a nee, goo be səo ñ kun me səo goo wi u wāa ben suunu səo, ù n kī u yāku dōo mwaararugiru ko ka kīru, ñ kun me u ka nəo mwēeru garu yibia, **19** ne, Yinni Gusunō n sere tu mwa, yaa sabe dəo ge ga ñ alebu mə gera u koo ka na, naa, ñ kun me yāaru, ñ kun me boo, ya n gesi sāa dwa. **20** U ñ koo ka yaa saberu na te ta alebu gaa mə. Domi ù n ka tu yākuru kua, na ñ mwaamə. **21** Goo ù n siarabun yākuru mə ka kīru ñ kun me u ka nəo mwēeru garu yibia, u koo tu kowa ka sabe te ta ñ alebu gaa mə n sere win yāku te mwa. **22** N n men na, bu ku ka sabe wəko na, ñ kun me te ta kōri bəore, ñ kun me te ba so ba kəsiki, ñ kun me te ta boo boosu ñ kun me taataaru mə gəna. Bu ku ka yen gaa yāku dōo mwaararugiru ko. **23** Ba koo kpī bu ka yaa sabe tēn wasin bee tia kpāaru bo kērun yākuru ko. Adama bu ku ka tu nəo mwēerugiru ko. **24** Bu ku raa ka yaa sabe tēn tīara kōra ñ kun me ba wīa ne, Yinni Gusunō yākuru kua. Bu ku maa yen bweseru yaa saberu garu kua bā n dua ben temə. **25** Bu ku ka ne, Yinni Gusunō sabe ten bweseru yākuru kua te ba wa səbun mi. Domi sabe tēn wasi ba mēera kua, ta sāawa nge sabe te ta alebu mə. Ne, Yinni Gusunō, na ñ yāku ten bweseru mwaamə.

26 Yinni Gusunō u Məwisi səowā u nee, **27** bā n kēte buu mara ñ kun me yāaru ñ kun me boo, ga

koo kowa sōo nōoba yiru ka gen mero. Adama saa sōo nōoba itasen di, ba koo kpī bu ka gu yāku dōo mwaararugiru ko. ²⁸ Bu ku raa yaa saberu garu go ka ten buu sōo teeru.

²⁹ Bà n ne, Yinni Gusunō siarabun yākuru kuamme, bu tu koowo nge mē kon ka tu mwa. ³⁰ Yen dōma tera ba koo ten yaa di. Ba n yen gaa tiāmō sere sisiru.

³¹ Ba koo nēn wooda ye mēm nōowawa kpa bu ye swī. ³² Bu ku raa nēn yīsiru sanku kpa bu wa bu man bēere wē ben suunu sōo. Nēna na Yinni Gusunō wi u bēe gōsa i n ka dēere. ³³ Nēna na bēe yara saa Egibitin di na n ka sāa Gusunō bēen Yinni.

Tōo baka bwese bweseka

23

¹⁻² Yinni Gusunō u Isireliba sōowā saa Mōwisin nōon di u nēe, tōo baka nī sōo i ko i n da menne i man sā, ni wee.

Tōo wērarugiru

³ Alusuma tia sōo, sōo nōoba tia i ko i n da sōmburu ko, sōo nōoba yiruse, i ko i wēra kpa i menna i ka man sā. Yen tōo te, i ku ra sōmburu garu ko. I ko i tu diwā nēn sō ba mi i wāa kpuro gesi.

⁴ Tōo baka ni nu maa tie, nī sōo i ko i menna i ka man sā, nin tōnu wee.

Gōo sararibun tōo bakaru

⁵ Yinni Gusunō u nēe, wōon suru gbiikoon sōo wōkura nnēsen yokandi, i Gōo sararibun tōo bakaru dio ne, Yinni Gusunōn sō.

⁶ Yen sōo wōkura nōobuse sōora i ko i pēe ye ba kun seeyatia doken tōo bakaru tore. I ko i kowa sōo nōoba yiru i n pēe dimō ye ba kun seeyatia

doke. ⁷ Alusuma yen tõø gbiikiru sãora i ko i menna i man sã. Yen tõø te, i ku ra sãmburu garu ko. ⁸ Alusuma yen tõø baatere i ko i n da man yãku dõø mwaararugiru kuewa. Sõõ nooba yiruse, i ko i kpam menna i man sã. Yen tõø te, i ku sãmburu garu ko.

Gberun dĩa gbiikinun tõø bakaru

⁹⁻¹⁰ Yinni Gusunõ u maa Isireliba sõowã saa Mowisin noon di u nee, ì n dua tem me kon bëe wë sã, ma i dñanu gã, i ko i ka dĩa gbiikii ni i gã mi yãku kowo daawawa. ¹¹ Kpa yãku kowon tii u man nu tusla tõø wërarugirun sisiru kpa n wa n ka bëe nooru geu meeri. ¹² Yen tõø te, i ko i man yãku dõø mwaararugiru kua ka yãaru wõõ tiagiru te ta ñ alebu gaa mõ. ¹³ I ko i maa som kilo nooba tia me i ka gum burina sõndi kpa ye kpuron nuburu tu ne, Yinni Gusunõ dore. Yen biru kpa i tam litiri tia ka bõnu tãre som men wollo. ¹⁴ I ñ ko i dĩa gbiikii nin pëe di ñ kun me nin bima ye ba sõnwa ñ kun me ye ba kõsuka sere dõma te i ka ne, Yinni Gusunõgia na. I ko wooda yeni mem noowawa mi i wãa kpuro sere ka baadommæ.

Gëebun tõø bakaru

¹⁵ Yinni Gusunõ u maa Isireliba sõowã saa Mowisin noon di u nee, i ko i maa alusuma gariwa nooba yiru saa tõø wërarugirun sisirun di dõma tèn di i ka beeñ dĩa gbiikii ni, ne, Yinni Gusunõ naawa. ¹⁶ I ko i gariwa sõõ weeraakuru sere n ka ko tõø wërarugiru nooba yirusen sisiru. Kpa i maa ne, Yinni Gusunõ yãkuru kua. ¹⁷ I ko i ka pëe yiru na saa beeñ yenun di yèn baayere ba kua ka som kilo ita ka pëe seeyatia. Beeñ gberun dĩa gbiikii niya i

ko i ka yen som mε ko, kpa yāku kowo u ye sō̄si beri berika. ¹⁸ Yen biru, i ko i nε, Yinni Gusunɔ yāku dɔ̄o mwaararugiru kua ka yāanu nō̄ba yiru ni nu wō̄ tia tia mɔ̄ kpa nu kun alebu gaa mɔ̄ ka maa kete kine kpem teeru ka yāa kinenu yiru ka sere tam. Kpa ye kpuron nuburu tu nε, Yinni Gusunɔ dore. ¹⁹ I ko i maa boo go bεen toranun yākurun sō̄ ka maa yāanu yiru ni nu wō̄ tia tia mɔ̄ siarabun yākurun sō̄ ²⁰ ka pεe ye sannu. Yāku kowo u koo ka ye kpuro Yinni Gusunɔ daawawa u nu tusiarun wororu koosi. Kpa ye kpuro ya n sāa nε, Yinni Gusunɔgia. Ye kpuron biru, yaa ye kpuro ya koo kowa yāku kowogia. ²¹ Yen tō̄ te, i ko mēnnawa bεe kpuro i man sā. I n̄ maa sōmburu mō̄ dēma te. Mi i wāa kpuro, i ko i wooda yeni mem nō̄wawa sere ka baadommao.

²² I n bεen gberun dīanu gēemō, i ku ni nu wāa bεen gbee goorɔ̄ gē. Yen biru i ku maa nu kunənu ko. I ko i nu sāarobu ka ssbu deriawa. Nε Gusunɔ bεen Yinniwa na ye gerua.

Tō̄ baka tē sō̄ ba ra kōbi wure

²³⁻²⁴ Yinni Gusunɔ u Isireliba sō̄wa saa Mōwisi nō̄n di u nεe, wō̄n suru nō̄ba yirusen tō̄ gbiikiru sō̄, i ko i wērawa kpa i kōbi so Gusunɔ u ka bεe yaaya. Tō̄ te, i ko i mēnnawa kpa i man sā. ²⁵ I ku ra sōmburu garu ko. Kpa i man yāku dɔ̄o mwaararuginu kua.

Torarun suurun tō̄ bakaru

²⁶ Yinni Gusunɔ u Mōwisi sō̄wa u nεe, ²⁷ wō̄n suru nō̄ba yirusen sō̄ wō̄kurusewa i ko i yākuru ko bεen toranun suurun sō̄. I ko i mēnnawa kpa i nō̄ bōke kpa i man sā. Kpa i man yāku dɔ̄o mwaararuginu kua. ²⁸ I ku ra sōmburu garu ko

tō te sāo. Domi tō te sāora ba koo bēe toranun suuru kobun woronu koosi Gusunō bēen Yinnin wuswaa. ²⁹ Wi u kun nōo bōkue yen tō te, ba koo nūn wunawa win tōmbun suunu sōon di. ³⁰ Wi u maa sōmburu kua tō te sāo, kon de bu yēro gowa. ³¹ I ku ra sōmburu garu ko tō te. Ya ko n sāawa wooda ka bāqdommaō ka bēen bibun bwesero. Mi i wāa kpuro, i ko ye mēm nōowāwa. ³² Ya ko n sāawa nge tō wērarugiru kpa i nōo bōke. I ko i wērawa saa surun sōo nōoba nnēn yokan di sere ka yen sisirun yokao.

Kunun tō bakaru

³³⁻³⁴ Yinni Gusunō u Isireliba sōowā saa Mōwisin nōon di u nee, saa wōon suru nōoba yirusen sōo wōkura nōabun di, i ko i Kunun tō bakaru diwa sōo nōoba yiru i ka ne, Yinni Gusunō sā. ³⁵ Yen tō gbiikiru, i ko i mēnna i man sā. I ku ra sōmburu garu ko tō te. ³⁶ Tō baatere i ko i n da man yāku dōo mwaararugiru kuewa sere n ka ko sōo nōoba yiru ye. Yen sōo nōoba itase, i ko i kpam mēnnawa i man sā kpa i man yāku dōo mwaararuginu kua. Tō te, i ku ra sōmburu garu ko. Ta sāawa gāa girinu.

³⁷ Yeniba kpuro ya sāawa tō baka ni i ko i di ne Yinni Gusunōn sō. Kpa i man yāku dōo mwaararuginu kua ka bēen gberun dīanu ka siarabun yākunu ka tam. Yākuru baatere ka ten tōru. ³⁸ Meyā i ku maa tō wērarugiru duari ka yāku ni i ra man kue ka sere maa kēe ni i ra ka ne ka maa nōo mwēerun yākuru.

³⁹ Suru nōoba yirusen sōo wōkura nōobuse sāo, i n bēen gberun dīanu gā, i ko i tō bakaru diwa sōo nōoba yiru i ka man bēere wē. Yen tō gbiikiru ka yen tōru nōoba itase, i ko i wērawa i ku sōmburu

garu ko. ⁴⁰ Yen tōo gbiikii te, i ko i dāa marum buram sua ka kpakpa wurusu ka dāa wuru bakasu si su ra n wāa daaro kpa i n nuku dobu mō nēn wuswaaō sōo nōoba yiru ye. ⁴¹ Wōo baagere i ko i n da tōo baka te diwa i ka man beeere wē suru nōoba yiruse ye sōo. Ya ko n sāawa wooda sere ka baadommao. ⁴² Bee Isireliba kpurowa i ko i n wāa kunu sōo sere sōo nōoba yiru. ⁴³ Kpa beeën bibun bweseru tu ka gia ma na ben sikadoba sinasia kunu sōo sanam mē na bu yarama Egibitin di. Nē Gusunō beeën Yinniwa na ye gerua.

⁴⁴ Nge meya Mōwisi u Isireliba tōo baka ni sōowa ni ba ko n da di bu ka Yinni Gusunō beeere wē.

Gusunōn kuu bekurugirun dabu

24

¹ Yinni Gusunō u Mōwisi sōowa u nēe, ² a Isireliba sōowā a nēe, bu nūn olifin gum kasuo mē mu gea bo kpa fitilanu nu n ka sōre yokā baayere. ³ Aroni u koo ka gum mē dawa ne, Yinni Gusunōn kuu bekurugii ten mi, beku kare ten wuswaaō te ta woodan kpakoro te ganua. Kpa u de fitila ni, nu n sōre yokan di sere yam mu ka sāra. Yeni ya ko n sāawa wooda sere ka ben bibun bwesero. ⁴ Aroni u koo fitila ni sōndiwa dabu wuraguun wōllō kpa nu n sōre wōkuru baatere sere yam mu ka sāra.

Pēye ba ra Yinni Gusunō wē

⁵ Yinni Gusunō u Mōwisi sōowa u nēe, a pēye wōkura yiru wōowā yen baayere ya n sāa kilo nōoba tia. ⁶ Kaa ye yorewa nēn wuswaaō tabulu wuragia yen wōllō sīa yiru, yen baayere sōo pēye nōoba tia.

7 Sīa baayeren wollo kaa turare gea səndi kpa bu ye dō meni nēn sō pēe yen ayerō kpa n bēe yaaya.

8 Tōo wērarugiru baatere, ba ko n da man pēe yen bweseru yiiyewa kpa ya n yii mi baadomma. Ya ko n sāawa wooda bēen bibun bweseru sō sere ka baadommao. **9** Pēe ye ba kōsire kua mi, ya ko n sāawa Aroni ka win bibugia. Ba koo ye diwa yam deeramō. Pēe ye, ya sāawa nēnēm domi nēna ba ye wē sanam mē ba yāku dōo mwaararugiru mō. Aronin bwesera ta ko n da ye di sere ka baadommao.

Wi u Gusunō gari kam gerusin sēeyasiabu

10-11 Sō teeru Isireliban goo ka Egibitigii goon bii wi u ka Isireli tōn kurō mara ba sanna. Kurō Isireli win yīsira Selomiti, Debirin bii, Danun bweseru sō. Selomitin bii wi, u Gusunōn yīsiru gari kam gerusimō u bōrusimō. Yera yande ba ka nūn da Mōwisin mi. **12** Ma ba nūn yii ba ka mara bu wa ye Yinni Gusunō u koo gere.

13 Yera Yinni Gusunō u Mōwisi sōowa u nēe, **14** i ka durō wi yario sansanin di. Be ba maa nua u ne Yinni Gusunō gari kam gerusi mi, kpa bu ben nōma sōndi win wirō bu ka seeda di kpa Isireliba kpuro bu nūn kpenu kasuku bu go. **15** Yen biru wooda yeniwa kaa Isireliba wē a nēe, wi u nē, Yinni Gusunō gari kam gerusi, yēro u koo yen are wa. **16** Wi u gesi nē, Yinni Gusunō gari kam gerusi, ba koo yēro gowa. Isireliba kpurowa ba koo nūn kpenu kasuku bu go. Baa ù n sāan na sō, ba koo nūn gowa yēn sō u nē, Yinni Gusunō gari kam gerusi.

17 Goo ù n win winsim go, ba koo maa yēro gowa.

18 Goo ù n win winsim yaa saberu go, u koo ten kōsire wēwa wasiru. Hundewa ya hunden kōsire.

19 Goo ù n maa win winsim meera kua, meera yen bwsera ba koo yēro ko. **20** Wi u goo bua, ba koo maa yēro buawa. Wi u goon nəni wīa, ba koo maa yēron nəni wīawa. Wi u goon dondu bua, ba koo maa yērogiru buawa. Kōsa ye tənu u win tənusi kua kpuro, yera ba koo maa nūn kōsie.

21 Wi u yaa saberu go, u koo ten kōsire wēwa. Wi u maa tənu go, ba koo maa yēro gowa.

22 Wooda tia yera ba koo ka bēe ka bēen səbu siri. Né Gusunə bēen Yinniwa na ye gerua.

23 Ma Məwisi u Isireliba kpuro ye sōwa. Ma ba durō wi u Yinni Gusunə gari kam gerusi mi yara sansanin di ba nūn kpenu kasuka ba go. Nge mēya ba ka kua ye Yinni Gusunə u Məwisi sōwa.

Tem wērasiabu

25

1-2 Yinni Gusunə u ka Məwisi gari kua guu te ba mò Sinai wəllə u nēe, bēe Isireliba i n dua tem mē səo, mē kon bēe wē mi, i ko i dewa bēen gbean tem mu wēra nen sō. **3** Wōo nəoba tia soora i ko i bēen gbea duure kpa i bēen resem gbaanu sōme i nin dānu kōni. Kpa i yen marum sōri. **4** Adama wōo nəoba yiruse, ya ko n sāawa wōo wēraruguu Yinni Gusunən sō. Bēen gbenu nu koo wērawa mam mam. I ku ra nu dīanu duure, i n̄ ko i maa bēen resem kōni. **5** Baa dīa ni nu wəruma sanam mē i gēemə ma nu kpiā ka tii, i n̄ nu gēemə. I n̄ maa resem sōrimə ye ya ka tii mara. Domi bēen gbea ya koo wērawa mam mam wōo ge sō. **6** Adama wōo wēraruguu ge sō, ye ya kpiā ka tii, yera i ko i di bēe ka bēen sōm kowobu ka bēen yobu ka sere maa sō

be ba wãa bœen suunu sœo ⁷ ka bœen yaa sabenu ka gbeeku yœe. Ye tem me, mu koo kpi yera i ko i di.

Yakiabun wœo

⁸ I ko i wœo nœoba yirun suba nœoba yiru deriwa yu doona. Ye kpuro ya sãawa mi, wœo weeraakuru tia sari. ⁹ Yen wœo dãakun suru nœoba yirusen sœo wokuru, tœ te ba torarun yãkuru kua mi, i ko i kobi wurawa ka kuuki tem me kpuro sœo. ¹⁰ Wœo weeraakurusen wœo ge, ga ko n sãawa nœnem ne, Yinni Gusunœn sœ. Kpa i kpara ma baawure u tii mœ. Wœo ge sœo, ba koo gbee te goo u raa dœra ñ kun me te ba nœn mwaari wesiawa tu ko wigiru. Wi u raa maa yoru dimœ, u koo yakiara u wura win yœnuœ. ¹¹ Nge meya i ko n da wœo weeraakuru baateren yakiabun tœ bakaru di. I ko i wœrawa wœo ge sœo. I ñ dœianu ganu duurumœ. I ñ maa dœianu ganu gœemœ ni nu ka tii kpia. Meya i ñ maa resem sœrimœ ye ya mara resem gbaarœ te ba ñ sœnwa. ¹² Domi nuku dobun wœowa ge i ko i wuna nœnem ne Yinni Gusunœn sœ. Adama bœen gbean dœiana i ko i di.

¹³ Wœo ge sœo, baawure u koo win tem mwawa me ba raa nœn mwaari. ¹⁴ I n tem dœramœ, ñ kun me ï n dwemœ, bœen goo u ku raa win winsim nœni wœke. ¹⁵ Wi u kœi u win gberu dœra, u koo gina lasabu kowa u wa mœn nœo ta koo dœianu ma sere wœo weeraaku te, tu ka yibu tè sœo ba ra yakiabun tœ bakaru ko tè sœo yœro u koo tu wesia. ¹⁶ Nge me wœsu su dabiru ne, nge meya gbee ten gobi yi ko n kpœaru ne. Wœsun sukum me mu tie mù kun dari sere wœo weeraaku te, tu ka yibu, ten gobi yi ñ ko yi n kpœ. Domi ye ba koo gœ gbee te sœo, yera u dœramœ. ¹⁷ Bœen goo u ku raa win winsim nœni wœke. I ko i

man nasiawq domi nena na sãa Gusunõ bœen Yinni.
¹⁸ I nen woodaba mem nœwø kpa i sї ye sœo. Saa ye
 sœora i ko i sina tem me sœo ka bœri yendu. ¹⁹ Tem
 me, mu koo dñanu ko ni nu koo bœe turi kpa i n ka
 wãa bœri yendu sœo.

²⁰ Sœrkudo i ko i tii bikia i nee, mba i ko i di
 wãa nœoba yiruse te. Domi i ñ wãa ge sœo dñanu
 duurumœ, i ñ maa gëemœ. ²¹ Kon bœe domaru kua
 wãa nœoba tiase kpa bœen gbea yu wãa itan dñanu
 ma. ²² Wãa nœoba itase sœo, i ko i dñanu duure kpa
 bœen dña gurunu nu n tie sere i ka wãa nœoba nnesen
 dñanu gë.

Tem ka dian yakiabu

²³ Goo kun tñnu tem dñremœ kpa yëro u n mu mœ
 sere ka baadommaœ, domi ne, Yinni Gusunœwa na
 tem mœ, i maa wãawa nen mi nge sœbu. ²⁴ Yen sœna
 mi i sina kpuro, i ko i tem yakiabun wooda ye mem
 nœowa wa.

²⁵ Bœe sœo, goo ù n kua sãaro, ma u win tem sukum
 dœra, win dusi goo ù n gobi mœ, u koo kpï u mu
 yakia. ²⁶ Yëro ù kun maa dusi goo mœ wi u koo mu
 yakia, win tii u koo kookari kowa u ka mu yakia.
²⁷ U koo wãsu gariwa si su tie wãa weeraaku te, tu
 ka sere yibu kpa u si kpuron gobi kœsia kpa tem me,
 mu ko wigim. ²⁸ U kun gobi wa u ka mu yakia, u
 koo mu wi u tem me dwa deria sere yakiabun tœ
 bakaru tu ka turi. Yen biru u koo kpï u wura tem
 me sœo.

²⁹ Yinni Gusunõ u nee, goo ù n win diru dœra te ta
 wãa wuu gbäraruguu sœo, wãa tia u mœ u ka tu yakia.
³⁰ Yëro ù n kpana u dii te yakia wãa tia yen baa sœo,
 ta koo kowa wi u tu dwagiru sere ka baadommaœ.
 U ñ maa tu wesiamœ baa yakiabun tœ bakaru ta n

tunuma. ³¹ Adama dii te ta wāa wuu ge ga n̄ gbāraru mā sāo, ba koo tu yakiawa nge me ba ra tem yacie. Baa n̄ n̄ meren na, wi u raa dii te mā, ba koo nūn tu wesiawa yakiabun tōo bākaru sāo.

³² Adama Lefiban wusu ka ben dia, ba ko n̄ da kpī bu ye yacie saa kpuro. ³³ Wi u Lefiban goon diru dwa, yakiabun tōo bākaru tā n̄ tunuma, u koo yariwa dii ten min di ka wuu gen min di. Lefiban dia ya sāawa ben tiiginu Isirelibaginun suunu sāo. ³⁴ Gbee ni nu maa ka ben wusu sikerene, ben goo kun kpē u nu dəra. Domi bera ba nu mā sere ka baadommao.

Bəkurabun wooda

³⁵ Yinni Gusuno u n̄ee, wunen Isirelisi ù n̄ sāaru duura, ma u n̄ kpē u tii nāori, a de a nūn somi u ka win wāaru di. Nge meya kaa maa sāo kua kpa u wa u sina tem me sāo wunen bəkuə. ³⁶ À n̄ nūn gāanu bəkura, a ku nūn are kasusi. A de a ne Gusuno wunen Yinni nāsia, kpa wunen winsim u wa u n̄ wāa wunen bəkuə. ³⁷ À n̄ nūn gobi bəkura n̄ kun me dīanu, a ku nim doke. ³⁸ Ne Gusuno bēen Yinniwa na ye gerua. Nēna na bēe yara saa Egibitin di n̄ ka bēe Kananin tem wē kpa na n̄ sāa bēen Yinni.

Yorun wooda

³⁹ Yinni Gusuno u maa n̄ee, wunen Isirelisi ù n̄ sāaru duura ma u nun tii dōre, a ku nūn yoo sōma koosia. ⁴⁰ U ko n̄ sāawa wunen sōm kowo, u n̄ wāa wunen yēnuə sere yakiabun tōo bākaru tu ka na. ⁴¹ Yakiabun tōo baka te, tā n̄ tunuma, kaa nūn yakiawa wi ka win bibu kpa u wura u win yēnugibu deema, u win sikadoban gbea tubi di. ⁴² Domi ba sāawa nēn yobu be na yarama Egibitin di. Ba n̄ koo

bu dəra nge mε ba ra yobu dəre. ⁴³ A ku nùn dam dəre. A sōsio ma a ne Gusunō wunen Yinni nasie.

⁴⁴ À n yobu kī, bwese tuku ni nu ka nun sikerenewa kaa yoru mwεeri ba n sāa wunegibu. ⁴⁵ Kaa kpī a səbun bibu dwe be ba wāa wunen yenuə ka sere be ba mara bεen tem sōo. À n bu dwa, ba ko n sāawa wunegibu. ⁴⁶ Wunen bibun bweseru ta koo kpī tu bu tubi di sere ka baadommaø. Adama goo u ku raa win Isirelisi dam dəre.

⁴⁷ Sōo goo ù n wāa wunen yenuə, ma u kua gobigii, ma Isireli goo u sāaru duura, ma u tii sōo wi dəre, n kun mε sōo win dusi goo, ⁴⁸ Isireli wi, u koo kpī u tii yakia n kun mε win dusi goo u nùn yakia ⁴⁹ n kun mε win baan mōo n kun mε win baan wənə n kun mε ben bii goo n kun mε win dusi goo gesi. Wi u maa tii dəra mi, ù n dam wa u ka tii yakia, u koo kpī u tii yakia. ⁵⁰ Ba koo wōsun geeru gariwa wi ka wi u nùn dwa saa mìn di u tii dəra sere yakiabun tōo bakaru tu ka turi. Win yakiabun gobic geeru ta ko n sāawa nge gobi yi ba koo səm kowo kəsia wōo si sōo. ⁵¹ Wōsu sù n maa tie su kpā yakiabun tōo bakaru tu sere turi, u koo win yakiabun gobi kəsiawa nge mε wōo sin geera ne. ⁵² Wōsu sù kun maa dabi sere yakiabun tōo bakaru tu ka turi, u koo win yakiabun gobi kəsiawa nge mε wōo sin geera ne. ⁵³ U n wāa win yinnin mi, yinni wi, u koo nùn kowa nge mε ba ra səm kowo kue. U n koo nùn dam dəre. ⁵⁴ U kun kpīa u tii yakin ka swaa yen gaa, u koo yakiara wi ka win bibu yakiabun tōo bakaru sōo.

Nεna Gusunō bεen Yinni

⁵⁵ Isireliba ba sāawa ne, Yinni Gusunōn yobu be na yara Egibitin di. Ne Gusunō na sāawa ben Yinni.

26

¹ Na nεε, i ku bwāaroku gagu sā. I ku ra maa gāanu ganun weenasinu ko. I ku maa kperu garu gira te ba gāanu ganun weenasinu koosi kpa i yiira i sā. Domi nēna na Gusunō bēen Yinni.

² I tōo wērarugiru yaayo kpa i nēn kuu bekurugiru bēere wē. Nē, Yinni Gusunōwa na ye gerua.

Domānu

³ I n nēn woodaba mem nōowā ma i ye swī, ⁴ kon de gura yu nē yen saa sōo kpa tem mu dīanu wē kpa dānu nu binu ma. ⁵ I ko n dīanu gēemōwa sere bēen resēm yu ka sōribu turi. Kpa resēm ye, ya n maa wāa duurubun saa. I ko i di i debu kpa i n wāa ka bōri yēndu bēen tem sōo. ⁶ Kon de alafia ya n wāa tem mē sōo. Goo kun bēe baasimō i n dō. Kon de yēe gōbi yi doona. Mēya tabu kun maa duō tem mē sōo. ⁷ I ko i bēen yibereba naa girawa kpa i bu takobi sōkiri i kamia. ⁸ Bēen nōobu ba koo kpī bu tōmbu wunōbu (100) naa swī bu go. Kpa bēen wunōbu bu tōmbu nōrōbun suba wōkuru (10.000) naa swī bu go ka takobi. ⁹ Kon ka bēe nōnu geu mēeri kpa n de i marura i kōwara kpa n de nēn arukawani ya n wāa sere ka bēen bibun bibō. ¹⁰ I ko i bēen dīa gurunu di sere nu tiara kpa i kpaanu kōsire ko bēen biranō. ¹¹ Kon de bu nēn wāa yeru gira bēen suunu sōo. Na n̄ maa bēe biru kisimō. ¹² Na kon sīimōwa bēen suunu sōo kpa na n sāa bēen Yinni kpa i n maa sāa nēn tōmbu. ¹³ Nēna Gusunō bēen Yinni, nē wi na bēe yara saa yorun di Egibitō. Nēna na Egibitigibun dam dōrebu kpeerasia. Tē i ko i kpī i sī n kun ka sekuru.

Bōri

¹⁴ Yinni Gusuno u nεε, i kun nεn woodaba mεm nɔɔwε, ma i n sīmō ye sɔɔ, ¹⁵ ma i nεn arukawani yina, i nεn woodaba biru kisi, i n ka bu səmburu kue, ¹⁶ wee ye kon bεe kua.

Kon bεe bεrum tia kpa n de wasi sun bαkaru tu bεe wɔri i woora sere bεen nəni yi tonda kpa i n wahala mò. Kam sɔɔra i ko i bεen dīanu duure. Domi bεen yiberebara ba koo nu di. ¹⁷ Kon bεe biru kisi kpa bεen yibereba bu bεe kamia. Kpa be ba bεe tusa bu bεe dam dore. I ko i duki yakikirawa baa bā kun bεe naa gire.

¹⁸ Yeniba kpuron biru, i kun man mεm nɔɔwε, kon bεe sεeyasia too too bεen torarun sɔ. ¹⁹ Kon bεen dam bua mèn sɔ i tii sue. Kon de wəllu tu bəbia nge sisu kpa gura yu ku nε. Kpa tem mu bəbia nge sii gandu. ²⁰ I ko i bεen dam dərawa kam sɔɔ. Domi tem mu n dīanu mò. Meyā dānu nu n maa marumə.

²¹ I n man seesimō, kon bεe sεeyasia too too bεen toranun sɔ. ²² Kon bεe gbeeku yεε surema yi bεen bibu go sere ka bεen yaa sabeno kpa i kun maa dabi kpa bεen swεe yi gbi.

²³ Sεeyasia bini bù kun maa dere i gōru gəsie, ma i man seesimō, ²⁴ nεn tii kon bεe seesi kpa n maa bεe sεeyasia too too n kere yellu bεen toranun sɔ. ²⁵ Kon de tabu bu bεe wɔri yèn sɔ i nεn arukawani kusia. I n menna i kukua bεen wusɔ, kon de bararu tu bεe wɔri kpa yibereba bu bεe nəmaturi. ²⁶ Kon de gōoru tu na. Saa ye sɔɔ, tən kurəbu wəkuru ba koo pεe wɔwa doo teu sɔɔ kpa bu ka bεe naawa ye ya n bεe debumə.

²⁷ Yeniban biru i kun man mεm nɔɔwε, ma i man seesimō, ²⁸ nεn tii kon bεe seesi ka məru kpa n bεe sεeyasia nən nəɔba yiru n kere yellu bεen toranun

sō. ²⁹ I ko i gōoru wa sere i bēen bibu tem. ³⁰ Kon bēe tusi sere n bēe gunguu nīn mi i ra yākuru ko kōsuku kā bwāarokunu ni i ra ka sō sā. Kon bēen gonu sōndi bwāaroku nin kēkin wōllō. ³¹ Kon bēen wusu gōsia bansu kpa n bēen sāa yenu kōsuku. Nā n̄ maa bēen yākunu mwaamō. ³² Kon bēen tem kam koosia. Bēen yibere be, ba koo na bu sina mi, kpa biti yu bu mwa. ³³ Kon de bu bēe tabu wōri kpa i yarina i da tem tukumō. Kpa bēen wusu su ko bansu.

³⁴⁻³⁵ Saa yē sō i ko i n wāa tem tukum mi, bēen tem mē, mu koo wēra, wēra bi i n̄ daa mu wēere.

³⁶ Be ba koo tiara ba n wāa yibereban temō, kon de bu nuki sankira. Baa wuru kokosun damu, ga koo de bu duka yakurawa. Ba koo yakurawa nge be ba yibereba wa ba tabu yānu nēni ba ka bu naa gire. Ba koo wōrukuwa baa goo ù kun bu naa swīi. ³⁷ Ba koo wōrakinawa nge be ba goonamō tabu sō ka takobi. Ba n kpē bu yōra bu ben yibereba ma. ³⁸ Ba koo gbiwa bwese tukunun suunu sō. Kpa yibereba bu bu kam koosia. ³⁹ Be ba koo tiara yibereban tem mi, ba koo woora wa kā nuku sankiranu ben toranun sō ka ben baababaginun sō.

Gusunō u koo win arukawani yaaya

⁴⁰ Isireli be ba tiara, ba koo ben toranu tuuba ko ka ben baababaginu ni ba kua nē, Yinni Gusunōn wuswaaō ka sere seesi bi ba man seesi. ⁴¹ Ba koo gia ma nēna na bu seesi ma na ka bu da tem tukumō ben yibereban mi. Saa ye sōora ba koo tii kawa ben naane sarirun sō kpa bu gia ma nēna na bu seeyasiāmō ben toranun sō. ⁴² Saa ye sō, kon nēn arukawaniba yaaya ye na bōkua ka ben baababa. Bera Aburahamu ka Isaki ka Yakōbu. Kon

maa nēn nōo mwēeru yaaya te na kua ben tem sō.
43 Ben biru, tem mē, mu koo wēra. Saa ye sōora ba koo seeyasiabu wa yēn sō ba nēn woodaba deri.
44 Adama baa bā n wāa tem tukumō ben yibēreban mi, na n̄ bu derimō mam mam. Na n̄ bu biru kisimō, na n̄ maa bu kpeerasiamō. Na n̄ nēn arukawani ye kusiamō. Domi na sāawa Gusunō ben Yinni. **45** Ben arufaanin sō kon arukawani ye yaaya ye na ka ben baababa bōkua mi, ye ya dera na bu yara Egibitin di bwesenu kpuron nōni biru, ma na kua ben Yinni. Nēna Yinni Gusunō.

46 Wooda ka sōosi niniwā Yinni Gusunō u Mōwisi wē Sinain guurō u ka Isireliba sō.

Nōo mwēenun yibiabu

27

1 Yinni Gusunō u Mōwisi sōowā u nēe, **2** a Isireliba wooda yeni sōowā a nēe, goo ù n nōo mwēeru kua u nēe, u koo nē, Yinni Gusunō tōnu kē, u koo kpī u gobi kōsia tōnu win ayerō nge mēni u ka win nōo mwēeru yibia.

3 Saa tōn durō wi u wōo yendu mēn di n ka da wōo watagii, sii geesun gobi weerāakura u koo kōsia nge mē ba ra sāa yerun gobi kōsi. **4** N n tōn kurōn na, sii geesun gobi tēna.

5 Tōn durō wi u mō wōo nōobu n ka da wōo yendugii, sii geesun gobi yēnda u koo kōsia. N n maa tōn kurōn na, sii geesun gobi wōkuru.

6 Saa tōn durō suru tiagii sere n ka da wōo nōobugii, sii geesun gobi nōobuwa u koo kōsia. N n maa tōn kurōn na, sii geesun gobi itawa u koo kōsia.

7 Goo ù n maa wōo wata mō n̄ kun mē ù n kere mē, sii geesun gobi wōkura nōobuwa u koo kōsia. N

n maa tōn kurōn na, sii geesun gobi wōkura u koo kōsia.

⁸ Goo ù n sāa sāaro too, ma u n̄ kpē u kōsia mē ba gerua, ba koo ka yēro dawa yāku kowon mi, kpa yāku kowo wi, u nūn sō mēn nōo u koo kōsia nge mē win waara nē.

⁹ Goo ù n nē, Yinni Gusuno nōo mwēeru kua ma u koo man yaa saberu kē te ba ra ka yākuru ko, yaa sabe te, ta ko n sāawa negiru. ¹⁰ Ba n̄ ka tu garu kōsinamō te ta kun wā. Baa tā kun maa wā, ba n̄ ka tu garu kōsinamō te ta wā. Ka mē, bà n maa ka tu kōsina, ni yiru kpuro nu ko n sāawa neginu.

¹¹ Goo ù n ka yaa saberu na te ba ku ra ka yākuru ko, ba koo ka tu dawa yāku kowon mi. ¹² Kpa yāku kowo u tu mēeri u ten geeru burā. ¹³ Wi u ka yaa sabe te na, ma u kī u tu yakia, gee te yāku kowo u nūn bure, tera u koo kōsia. Kpa u maa gee ten bōnu nōobun tia sosi.

¹⁴ Goo ù n win diru Yinni Gusuno kā, yāku kowowa u koo da u tu mēeri kpa u ten geerun sakā gere. Gee te u gerua mi, tera ba koo ka sōmburu ko. ¹⁵ Adama ù n kī u win dii te yakia, u koo gina gee te yāku kowo u burā mi kōsiawa kpa u ten wōllo bōnu nōobusen tia sosi dii te, tu sere maa ko wigiru.

¹⁶ Goo ù n maa win gberu Yinni Gusuno wē, ba koo ten geeru burawa. Dīa ni ba koo duuren kpāara ba koo mēeri. Nge tē bà n dīa ni ba mō oōsu duura, ma nu kilo gooba wunəbu (300) kua, sii geesun gobi weeraakura ba koo kōsia. ¹⁷ N n sāan na yakiabun tōo bakarun diya u gbee te wē, ten gobi kpurowa u koo kōsia. ¹⁸ U n gbee te Yinni Gusuno wē yakiabun tōo bakarun biru, yāku kowo u koo ten

gobi kawawa. U koo wɔ̄ si su tie sere yakiabun tɔ̄ bakaru tu ka turin gobi kɔsiawa.

¹⁹ Yēro ù n kī u win gbee te yakia, u koo kɔsiawa ye ba bura mi, kpa u yen bənu nɔəbun tia sosi gbee te, tu sere maa ko wigiru.

²⁰ U kun tu yakkie, ma ba tu goo dɔre, u n̄ maa kpē u tu yakia win tii. ²¹ Yakiabun tɔ̄ bakaru tā n tunuma, ta koo kowa Yinni Gusunəgiru. Yāku kowoba ba ko n tu mɔ sere ka baadommao.

²² Goo ù n Yinni Gusunə gberu wẽ te u dwa, n̄ n̄ mɔ te u tubi di, ²³ yāku kowowa u koo tu mɛeri kpa u ten geeru bura. U koo wɔ̄su gariwa si su tie yakiabun tɔ̄ bakaru tu ka turi. Wɔ̄ si kpuron gobiyə u koo gere kpa gobi yi, yi ko Yinni Gusunəgii. ²⁴ Adama yakiabun tɔ̄ bakaru tā n tunuma, gbee te, ta ko n sāawa wi u raa nùn tu dɔregiru.

²⁵ Ba koo gāanu kpuron geeru burawa nge mɛ ba ra sāa yerun gobi kɔsi. N̄ deema gobi yin tian bunum mu ra n sāawa garamu wəkuru.

Kēe bwese bweseaka

²⁶ Goo u ku raa win yaa saberun buu gbiikuu Yinni Gusunə kē. Domi ga sāawa Yinni Gusunəguu kɔ yèn sɔ̄ ga sāa buu gbiikuu. Baa n̄ n yāarun na n̄ kun mɛ ketɛ, ga sāawa Yinni Gusunəguu. ²⁷ Gà n maa sāan na sabe te ba ku ra ka yākuru kon buu gbiikuu, wi u ka tu na u koo kpī u tu yakia ù n gee te yāku kowo u nùn bure kɔsia kpa u maa ten bənu nɔəbun tia sosi. U n kpana u tu yakia, yāku kowo u koo kpī u tu goo dɔre nge mɛ u ten geeru bure.

²⁸ Gāa ni ba Yinni Gusunə kā sere ka baadommao, aa tənuwa? N̄ kun mɛ yaa sabera? N̄ kun mɛ gbee

te u tubi diwa? Gāa ni ba gəsa ba yi Yinni Gusunən s̄ gesi, n ñ maa koorɔ u nu yakia ñ kun mε u nu d̄ora. Nu ko n sāawa Yinni Gusunəginu sere ka baadommaa. ²⁹ Baa ñ n tənun na n ñ koorɔ u nùn yakia. Ba koo yēro gowa.

³⁰ I ko i n da Yinni Gusunə b̄een gberun d̄ianun suba wəkuru s̄o tia yiyewa sere ka dāa marumə. ³¹ Goo ù n kī u ye yakia, u koo yen gee te kəsiawa kpa u maa yen bənu nəəbun tia sosi. ³² Meyə maa yaa sabenu s̄o. Yāara? Ketewa? Boowa? Sabe ni ba kpare gesi, wəkuru baateren wəllə Yinni Gusunə u teeru mə. ³³ Wi u sabe ni mə, u ñ koo gəsi te ta wā ñ kun mε te ta kun wā. U ñ maa ka tu garu kəsinamə. Baa ù n ka tu garu kəsina, ni yiru kpuro nu ko n sāawa Yinni Gusunəginu. N ñ koorɔ bu nu yakia.

³⁴ Wooda yenibara Yinni Gusunə u Məwisi w̄ Isirelibən s̄ Sinain guurɔ.

Bibeli Gusunɔn Gari
The Holy Bible in the Baatonum language of Benin,
also called the Bariba language

copyright © 2013 SIM

Language: Bariba (Baatonum)

Translation by: SIM International

Bariba, Bibeli Gusunɔn Gari

This translation, published by the UEEB/SIM au Benin, was published in 1996.

If you are interested in obtaining a printed copy, please contact the SIM at SIM, BP 15, Parakou, Benin.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022
00601790-b883-5da1-83f2-d05a7fa289a8